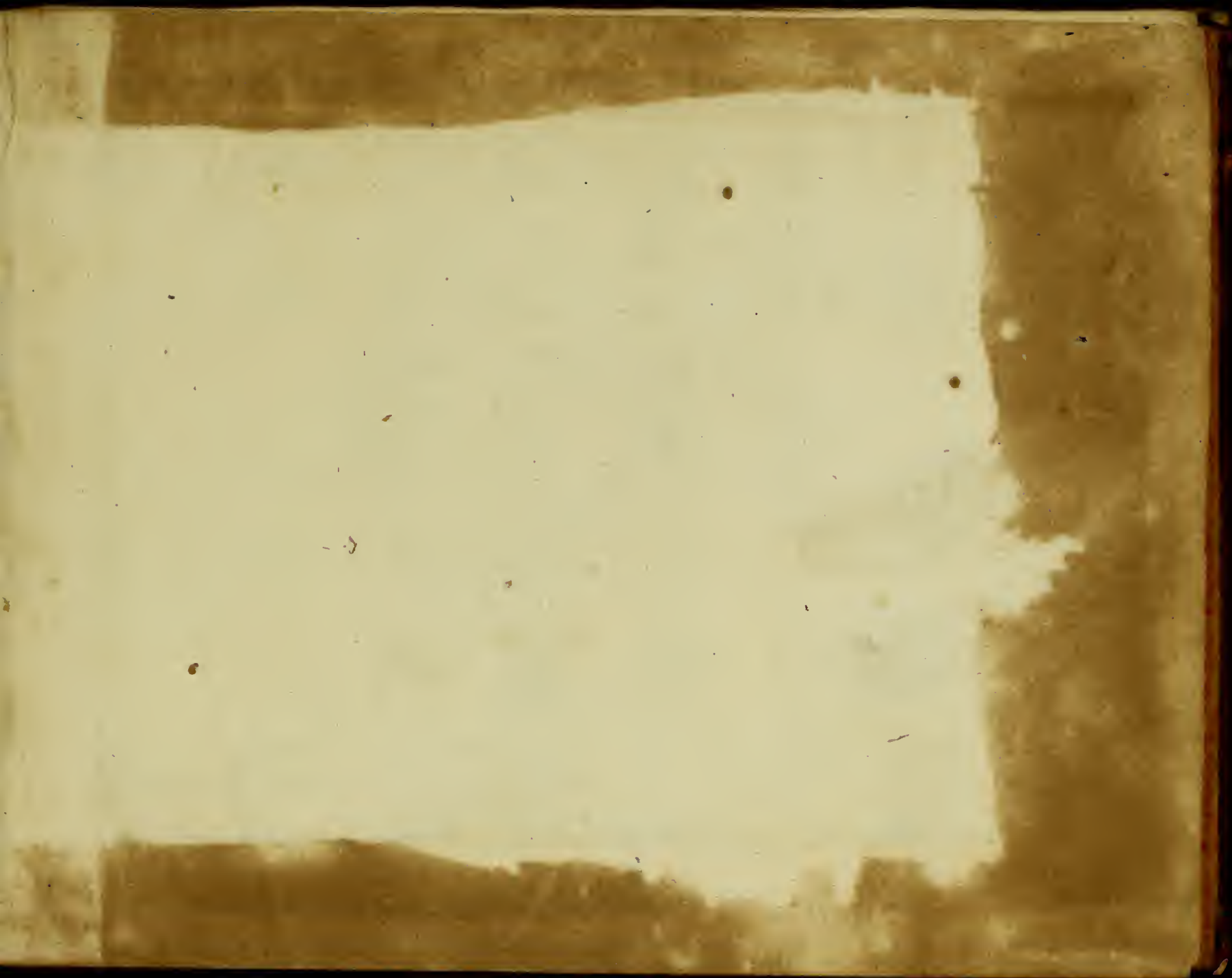


1823.







1823.

LES GRACES  
BALLET HEROIQUE,  
*Mis en Musique par Feu*

M.<sup>R</sup> MOURET,

Ordinaire de la Musique du Roy.

*Représenté pour la Première fois*

Par l'Académie Royale de Musique

*Le 5. May. 1735.*

*Et remis au Théâtre, Le. . . . . Juillet . . . . . 1744.*

*Broché 13.<sup>tt</sup> 10.<sup>s</sup> Relié 15.<sup>tt</sup>*

Les Paroles sont de M.<sup>r</sup> Roy.

*Chevalier de l'ordre, de S.<sup>t</sup> Michel.*

SE VEND A PARIS

Chez } *Madame la Veuve Mouret rue et vis à vis S.<sup>t</sup> Croix de la Bretonnerie.*  
} *Madame Boivin Marchande rue S.<sup>t</sup> Honoré à la Règle d'Or.*  
} *Le S.<sup>r</sup> Le Clerc Marchand rue du Roule à la Croix d'Or.*



# MEMOIRE

## Des Oeuvres de M. MOURET.

<i>Les Festes de Thalie, Ballet en cinq Actes, relié</i> .....	15 <sup>11</sup>
<i>La Provançale, Acte séparé, Broché</i> .....	3.
<i>Ariane, Tragedie en Musique, relié</i> .....	15.
<i>Pirithous, Tragedie en Musique, relié</i> .....	15.
<i>Les Amours des Dieux, Ballet heroique relié</i> .....	15.
<i>Le Triomphe des Sens, Ballet heroique, en cinq Actes, relié</i> .....	15.
<i>Les Graces, Ballet heroique en trois Actes, relié</i> .....	15.
<i>5 Livre d'airs Serieux, et à boire, chacun de</i> .....	5.
<i>6 Recueils des divertissemens du nouveau Théâtre Italien relié chacun</i> .....	15.
<i>Un Livre de Cantates</i> .....	8.
<i>Un Livre de Sonates à deux Flutes ou à deux Violons</i> .....	4.
<i>Un Livre de Faufarcs, pour des Trempettes, et des Cors de chasse</i> .....	4.
<i>Deux Livre de Concert et Simphonie chacun</i> .....	5. 12.
<i>Le Temple de Gnide, divertissement en un Acte</i> .....	3. 12.
<i>Le Ballet de</i>	<b>CANTATILLES FRANÇOISES</b>
<i>Epithalame</i> .....	1 10.
<i>Hymne à l'Amour</i> .....	1 4.
<i>Eglé</i> .....	1 4.
<i>Écho</i> .....	1 4.
<i>Leda</i> .....	1 4.
<i>Le Raccommolement</i> .....	1 4.
<i>L'Amour vainqueur</i> .....	1 4.
<i>L'Amour et l'Hymen</i> .....	1 4.
<i>Thetis</i> .....	1 4.
<i>Plusieurs divert<sup>t</sup> de la Comedie Francoise</i> .....	
<i>Dix Motets à une et deux voix</i> .....	
<i>avec simphonie chacun</i> .....	1 4.

A Paris chez { Madame la Veuve Mouret, rue et vis à vis S.<sup>te</sup> Croix de la Bretonnerie.  
 La Veuve Boivin M.<sup>le</sup> rue S.<sup>t</sup> Honoré à la roale d'or.  
 Le S.<sup>r</sup> Le Clerc M.<sup>le</sup> rue du Roule à la Croix d'or.

A SON ALTESSE SERENISSIME<sup>1</sup>  
MADAME LA DUCHESSE DUMAINE

Madame

Cet ouvrage par son titre seul appartient à votre Altesse Serenissime,  
Les graces vous sont devoüées de tout tems, Elles dictent vos discours et animent  
toutes vos actions, ce sont elles qui en humanisant chez vous la grandeur, la  
rendent encor plus respectable, vous daignez plaire à ceux même qui sont faits  
pour vous obeir, Et vous vous attachez les cœurs par des liens plus forts que  
n'en peuvent former les viues les plus jnteressées; C'est dans votre cour,



Madame, que les Graces semblent respirer leur air natal, Et comme elles ont fait refleurir dans vos mains les épines des sciences, Elles sont de tous vos ingenieux divertissemens, Le langage de ces Déesses vous est si familier, que c'est de V. A. S., que je dois apprendre si je leur ay prêté les tons, et les expressions qui leur conviennent. je suis avec le plus profond respect

Madame,

de Votre Altesse Serenissime

Le tres humble et tres  
obeissant Serviteur

MOURET.



# TABLE

## des Airs de Simphonie

3

Prologue	Deuxieme Entrée
Ouverture ..... <i>Page</i> 7.	Entrée <i>des Sybarites</i> ..... 143.
Air pour les <i>Pretresses</i> ..... 12.	Air ..... 166.
Gavotte ..... 16.	Rondeau ..... 168.
Passé pieds ..... 18.	2 <sup>e</sup> Rondeau ..... 178.
Sarabande ..... 28.	Gavotte ..... 180.
Gigue ..... 30.	Menuets ..... 181.
Air pour les <i>Amans</i> ..... 46.	Gavottes ..... 183.
Premiere Entrée	Troisieme Entrée
Ritournelle ..... 51.	Rondeau ..... 253.
Gavotte ..... 90.	Air pour les <i>Tyrintiens</i> ..... 263.
Passé pieds ..... 92.	Menuet ..... 266.
Air pour les <i>Peuples</i> ..... 114.	2 <sup>e</sup> Menuet ..... 267.
Chaconne ..... 119.	Gavottes ..... 270.

# TABLE

## des Airs à Chanter

<b>Prologue</b>		<i>De quelles armes</i> . . . . . 53.
<i>Ce n'est pas la Beauté</i> . . . . . <i>Page</i> 25.		<i>Jeune Beauté</i> . . . . . 115.
<i>Charmant Amour</i> . . . . . 47.		<i>La Sagesse</i> . . . . . 91.
<i>Du tendre Amour</i> . . . . . 27.		<i>Parois cher Objet</i> . . . . . 60.
<i>La Beauté souvre, les Cieux</i> . . . . . 16.		<i>Rivale du Soleil</i> . . . . . 87.
<i>Mortels, rassemblés vous</i> . . . . . 31.		<i>Vous ne connoissés</i> . . . . . 97.
<i>Ne croyés pas</i> . . . . . 29.		
<i>Regnés Divine Helene</i> . . . . . 13.		<b>Deuxieme Entrée</b>
<b>Premiere Entrée</b>		<i>Chantés le Dieu</i> . . . . . 169.
<i>Amour tendre Duo</i> . . . . . 102.		<i>Dans ma tranquille</i> . . . . . 133.
<i>Aux monstres des Forets</i> . . . . . 82.		<i>De mes feux. Duo</i> . . . . . 154.
<i>Chantés, Chantés</i> . . . . . 106.		<i>Des plaisirs aimable Maitresse</i> . 179.
<i>Depuis que pour vous</i> . . . . . 65.		<i>Jeunes Beautés</i> . . . . . 182.
		<i>L'Amour se nourrit de pleurs</i> . . 135.

# TABLE

5

<p><i>Loin de ces Lieux</i> . . . . . 147.</p> <p><i>L'Amour pour nous se declare</i> . . . . . 185.</p> <p><i>Le Dieu qui regne</i> . . . . . 137.</p> <p><i>Les jeux d'une Cour</i> . . . . . 131.</p> <p><i>Séjour ou le plaisir</i> . . . . . 126.</p> <p><i>Tendres Amours</i> . . . . . 158.</p> <p><i>Tot ou tard l'Amour</i> . . . . . 186.</p> <p><i>Votre bonheur</i> . . . . . 131.</p> <p><i>Vous voies les beaux yeux</i> . . . . . 151.</p>	<p><i>De trop de soins</i> . . . . . 199.</p> <p><i>Fuis redoutable Amour</i> . . . . . 212.</p> <p><i>Goutons le prix. DUO</i> . . . . . 251.</p> <p><i>Je croiois les Dieux</i> . . . . . 245.</p> <p><i>Jouissons toujours des fleurs</i> . . . . . 192.</p> <p><i>Loin de nous</i> . . . . . 268.</p> <p><i>Mon Coeur</i> . . . . . 220.</p> <p><i>Nos entretiens</i> . . . . . 223.</p> <p><i>Quand sous le voile</i> . . . . . 198.</p> <p><i>Redoublons notre allegresse. Duo</i> . 204</p> <p><i>Sous les traits</i> . . . . . 224</p> <p><i>Toy qui te declare</i> . . . . . 236</p> <p><i>Venus veut lier</i> . . . . . 245</p> <p><i>Vole Amour</i> . . . . . 255.</p>
<p><b>Troisieme Entrée</b></p>	
<p><i>Au courroux de Venus</i> . . . . . 218.</p> <p><i>Cherissons</i> } . . . . . Duo . . . . . 209.</p> <p><i>Evitons</i> }</p> <p><i>Contre la Fortune</i> . . . . . 202.</p> <p><i>De l'Amour dans cet Empire</i> . . . . . 216.</p> <p><i>Des Cœurs nous bannissons</i> . . . . . 264.</p>	<p style="text-align: center; padding-top: 20px;"> <b>Fin</b>  de la Table </p>



SUJET  
du Prologue

*L'Egipte avoit consacré un Temple à Helene sous  
le nom de Venus l'Etrangere, j'l estoit célèbre par le prodige  
d'embellir celles qui alloient y offrir leurs vœux. Hérodote livre 2.*

Acteurs

La Pretresse.

Deux Egiptiennes.

L'Amour.

Chœurs.

*La Scene est dans le Temple d'Helene en Egypte.*



7

# LES GRACES, BALLET HEROIQUE

Prologue.

*Le Théâtre représente un Temple consacré à Hésione*

Scene Premiere.

Ouverture.

The musical score consists of two systems of two staves each. The top staff of each system is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The first system includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments (marked with '+'). The second system includes figured bass notation (marked with '6') and a repeat sign at the end.

Les graces

Reprise.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/8 time signature. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is marked with a 'Reprise.' and contains several ornaments, indicated by '+' signs above notes. The lower staff is in bass clef with a 3/8 time signature. It features a bass clef and a key signature of one sharp. The bass line includes several sixteenth-note runs and is marked with '6 6' and '5' above it, indicating fingerings. There are also asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/8 time signature. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is marked with a '+' sign above a note. The lower staff is in bass clef with a 3/8 time signature. It features a bass clef and a key signature of one sharp. The bass line includes several sixteenth-note runs and is marked with '6 6 5 4 \*', '6', and '6 5 4' above it, indicating fingerings. There are also asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/8 time signature. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is marked with '+' signs above notes. The lower staff is in bass clef with a 3/8 time signature. It features a bass clef and a key signature of one sharp. The bass line includes several sixteenth-note runs and is marked with '6 7 \*', '4 \*', '6', '6 6', '5', and '6 6 5 4' above it, indicating fingerings. There are also asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.



Prologue.

The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The music features a complex melodic line in the treble and a more rhythmic, bass-oriented line in the bass. Fingering numbers 5, 6, 6, 6, 6, 6 are visible above the bass staff.

The second system continues the musical piece with two staves. The treble staff has a '+' sign above the first few notes. The bass staff has a '+' sign above the first few notes. Fingering numbers 6, 6, 6, 6, 6 are visible above the bass staff.

The third system concludes the piece. The treble staff has '+' signs above several notes. The word *lento!* is written below the treble staff. The bass staff has '+' signs above several notes. Fingering numbers 2, 6, 2, 6, 7, 6, 7, 6, 7, 6, 5, 6, 5, 4, 3 are visible above the bass staff.

## Chœur de Pretresses, et d'Egyptiennes.

Chantons de la Beauté, Chantons l'aimable empire, On voit voler les cœurs au de-

Chantons de la Beauté Chantons l'aimable empire, On voit voler les cœurs au de-

-vant de ses loix: loix: Reine de l'Univers, elle enchainé les Rois, Sa puissance s'é-

-vant de ses loix: loix: Reine le l'Univers, elle enchainé les Rois, Sa puissance s'é-



Prologue .

II

*=tend sur tout ce qui respire. Reine de l'Univers, elle en chaine les Rois, Sa puis-*

*=tend sur tout ce qui respire. Sa puissance s'étend sur tout ce qui respire. Sa puis-*

*=sance s'étend sur tout ce qui respire. Sa puissance s'étend sur tout ce qui respire.*

*=sance s'étend sur tout ce qui respire. Sa puissance s'étend sur tout ce qui respire.*

Les Graces

doux

Air pour les Prestresses.

7 6 7 6 5 7 7 5 6 4 \* 6

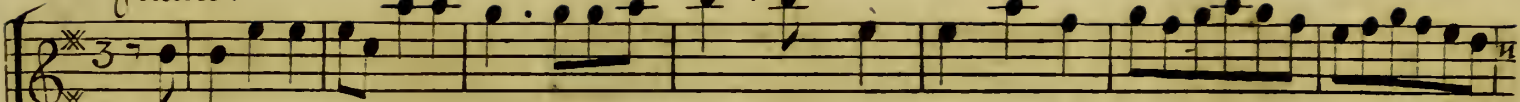
6 6 6 6 5 \* 7 5 5 \* \* 6 6 5 4 \* 6

6 7 \* 6 6 6 6 7 4 3 6 4 6 5 4 3 Suivez

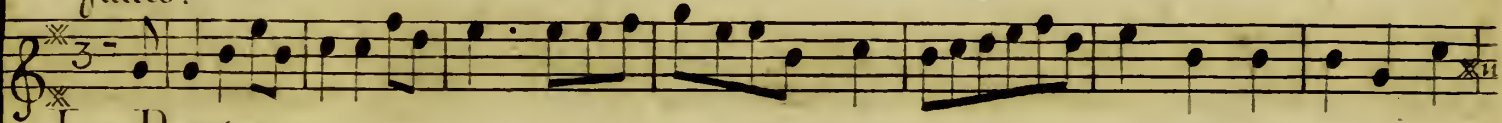


Prologue.

Flutes.

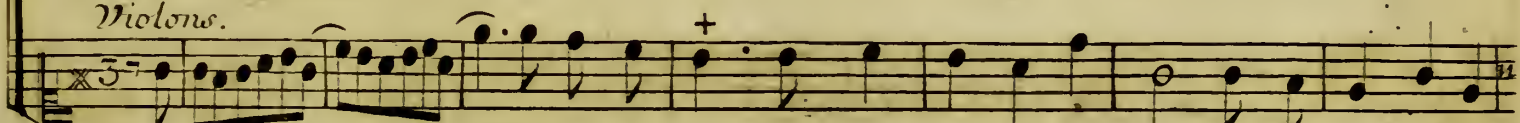


Accompagnement.  
Flutes.

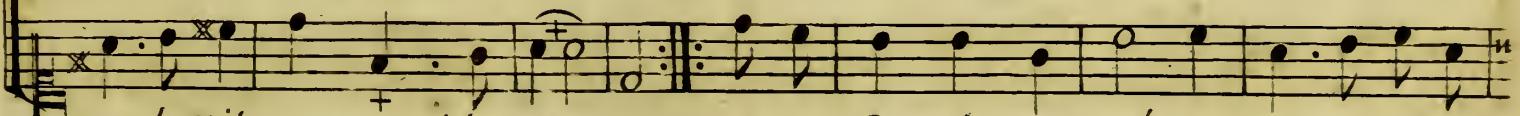
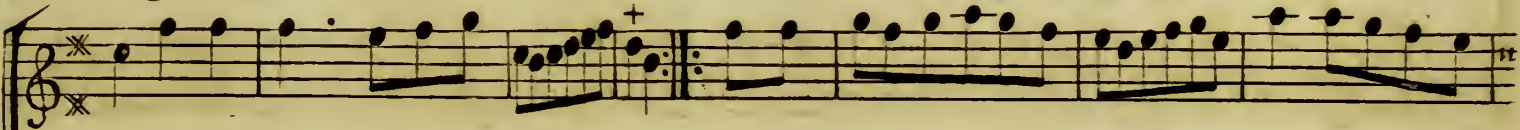


La Pretresse

Violons.



Regnez = = = divine Helene, honneur de ces climats, Sous le nom de Ve-



= nus le Nil vous rend hommage: Dans ce Temple marqué des traces de vos

*Les Graces .*

pas, Vous enchainez le Temps aux pieds de votre image, Vous suspendez son fu-  
 neste rava - - - ge, Vous suspendez son funeste rava -

The musical score consists of six staves. The first three staves are grouped together by a brace on the left. The first two staves are in treble clef, and the third is in bass clef. The last three staves are also grouped by a brace on the left. The first two of these are in treble clef, and the third is in bass clef. The music is written in a style characteristic of 17th or 18th-century French lute tablature, with many notes marked with an asterisk (\*). There are also some notes with a plus sign (+) above them. The lyrics are written in French and are positioned below the staves.



Prologue.

15

The first system of music consists of three staves. The top two are treble clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom staff is a bass clef. The music features a melodic line with various note values and rests, including some notes marked with a '+' sign.

ge, Et les belles par vous renouvellent d'appas, Vous suspendez son fu-

The second system of music continues the composition with three staves. It includes a treble clef staff, another treble clef staff, and a bass clef staff. The notation is similar to the first system, with melodic lines and rests. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

On reprend  
le Choeur

Chantons  
page 10.

- neste rava - - - ge, Et les belles par vous renouvellent d'appas. = pas.

16.

*Les Graces.**Gracieux sans lenteur.*

Gavotte.

*La Pretresse.*

*La Beauté s'ouvre les Cieux Elle y place des mortelles, Elle en fait descendre les*



Prologue.

Dieux, Contents de languir auprez d'elles; les: Un vainqueur, audaci =

eux A ses guerriers doit sa gloi - - - re, Il n'apar =

tient qu'à de beaux yeux, De jouir seuls de leur victoi - - - re, Il n'apar =

4/6



=tient qu'à de beaux yeux, De jouir seuls de leur victoi- - -re: Un vain-re.

This system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various ornaments and a final cadence. The lower staff is a lute accompaniment in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with several sixteenth-note chords marked with a '6' and a '5'.

L'assepied.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. It contains a lute piece with a melodic line and a final cadence. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with several sixteenth-note chords marked with a '6' and a '5'.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a lute piece with a melodic line and a final cadence. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with several sixteenth-note chords marked with a '6' and a '5'.

Prologue.

Les hautbois jouent la premiere reprise, les Violons la reprenent.

2.° Passe pied.

hautbois.

hautbois.

hautbois.

tous.

hautbois.

On reprend le 1.° passe pied.

tous.

hautbois.



SCENE II<sup>e</sup>

Deux Egyptiennes.

La Pretresse.

Chœur.

Deux Egyptiennes.

Ecoutez nos soupirs, voies couler nos larmes. Helene avoit sur  
 Ecoutez nos soupirs, voies couler nos larmes. Helene avoit sur

The musical score is written on three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle staff is in bass clef with a key signature of one flat. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.



Prologue.

nous repandu ses faveurs, Malgré ses dons, au mépris de nos charmes, Nous n'éprou-

nous repandu ses faveurs, Malgré ses dons, au mépris de nos charmes, Nous n'éprou-

= vous que d'insensibles coeurs, Et c'est en d'autres mains que L'a =

= vous que d'insensibles coeurs, Et c'est en d'autres mains que L'a =

Les Graces.

*=mour met ses armes, Et c'est en d'autres mains que L'amour met ses armes.*

*=mour met ses armes, Et c'est en d'autres mains que L'amour met ses armes.*

La pretresse.

*Puissante Deesse, achevez, Votre gloire le veut et ma voix vous implo-*

*re, A vos bien faits que manque t'il en core, Eh quels autres trésors avez vous réservés.*



Prologue.

*flutes.*

*3*  
Prelude.

*flutes.*

*3*  
La prestresse.

*doux.*

*3*  
Violons.

*Quel prodige! quelle lumiere se repand dans ces lieux!*

*Quels sons tou-*

B.C.



## Les Graces.

The musical score is written on two systems of staves. The first system includes a vocal line with the lyrics: "chants! tout l'olimpe s'eclair<sub>4</sub> re." and an instrumental line for "Violons. B.C." with the lyrics: "Quel présage char =". The second system includes a vocal line with the lyrics: "mant! L'amour descend des Cieux." and an instrumental line for "Violons." with the lyrics: "5 5 4 3 6". The score features various musical notations including treble and bass clefs, time signatures (4/4 and 6/8), and dynamic markings.

chants! tout l'olimpe s'eclair<sub>4</sub> re.

Violons. B.C.

Quel présage char =

mant! L'amour descend des Cieux.

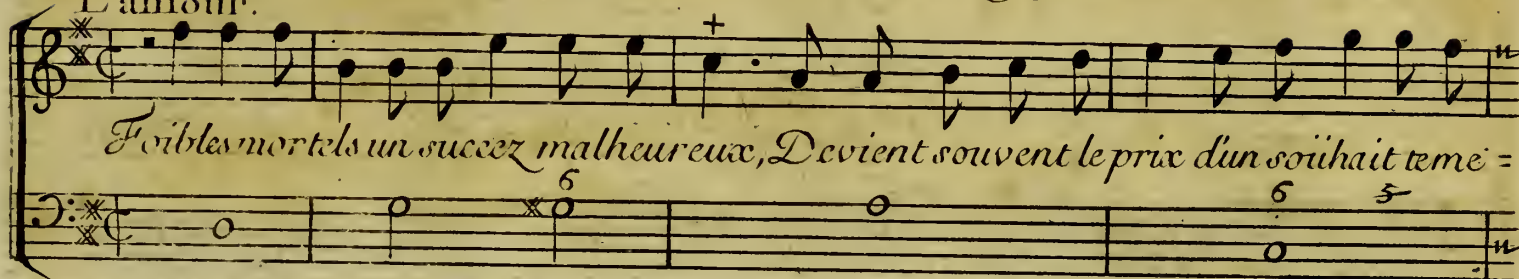
Violons.

5 5 4 3 6

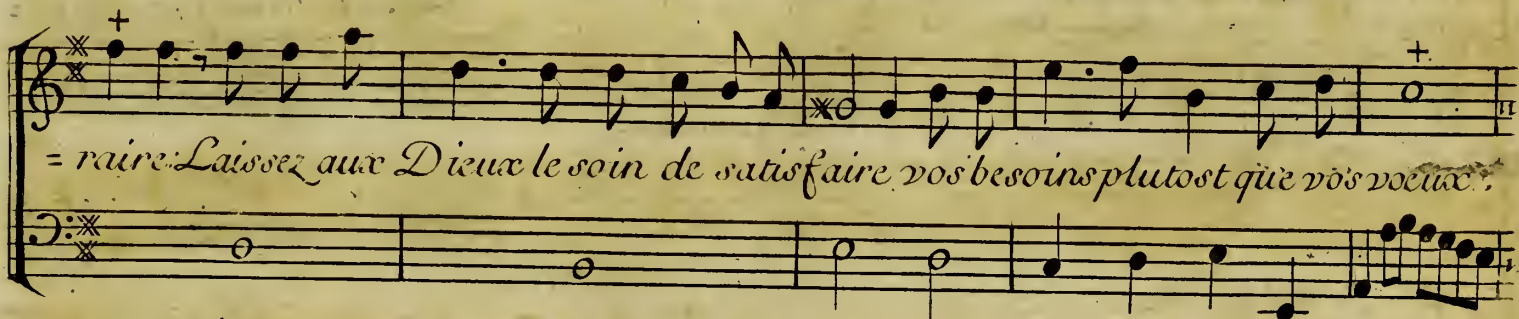
SCENE . 3<sup>e</sup>

L'amour, la Pretresse, les deux Egypitiennes.

L'amour.

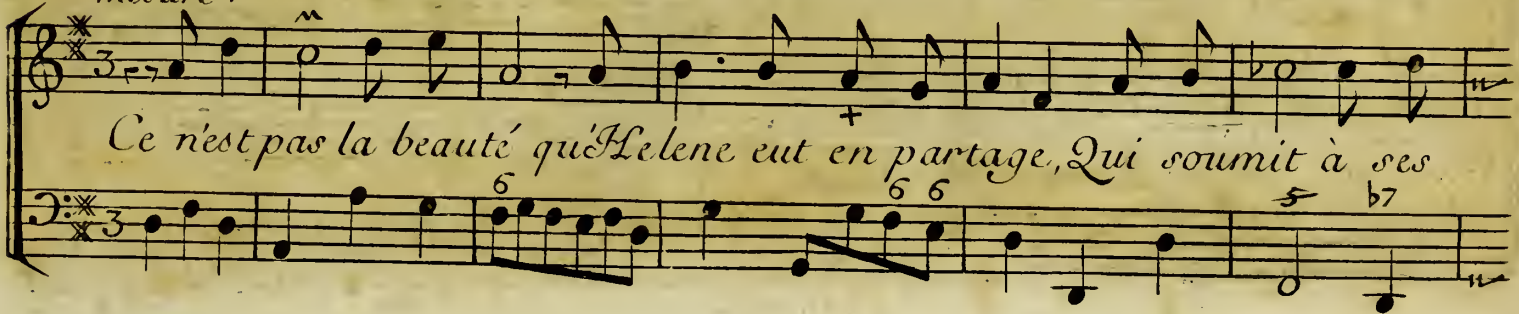


Foibles mortels un succes malheureux, Devient souvent le prix d'un souhait temé =



= raire: Laissez aux Dieux le soin de satisfaire vos besoins plutost que vos voeux.

mesuré.



Ce n'est pas la beauté qu'Helene eut en partage, Qui soumit à ses







La pretresse.

Prologue.

ge, Du tendre Amour fidelles soeurs, Vous echapez souvent aux yeux vulgai =

5 7 5 7 x6 6 5 4

= res, Du tendre à = res, Heureux qui peut sentir Vos secrettes douceurs, Vos traces promtes et le =

6 6 5 6 6

= geres Sans nous en avertir s'impriment dans les coeurs. Heureux qui peut sen = coeurs.

6 6 5 3 4 3 6 6

Sarabande pour les graces..

The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a series of eighth and sixteenth notes in the upper staff and a bass line with some rests and eighth notes in the lower staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A repeat sign is present at the end of the system.

The second system continues the piece. The upper staff has a melodic line with slurs and ornaments. The lower staff has a bass line with various rhythmic values and slurs. Fingerings and articulation marks like '+' are present. The word "doux." is written below the bass staff. A repeat sign is at the end.

The third system concludes the piece. It features a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding bass line in the lower staff. The music ends with a double bar line and repeat dots. Fingerings and articulation marks are clearly visible throughout.



Prologue.

L'Amour.

Ne croyez pas voir L'Amour sur vos traces Si les graces n'ont conduit ses pas:

= pas; De la beauté la gloire est passagere, Et les Talens ont pour charmer les

sens peu d'instans, Mais l'Art de plaire Est de tous les tems.



## Les Graces

tems, Pour fixer vos Amants l'Art de plaire, Est de tous les tems.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The music is in 6/8 time. The lower staff includes several figured bass notations: 6, 6, 6, 6, 6, 4, 3.

Gigue pour les graces, et les Egiptiennes

This system consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of two sharps. The time signature is 6/8. The lower staff includes figured bass notations: 6, 6, 6, 6, 6, 6, 4\*, 6.

This system consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of two sharps. The time signature is 6/8. The lower staff includes figured bass notations: 6, 7\*, 6, 6, 6, 6, 6, 4\*, 6, 6, 6.

Prologue.

Musical score for the Prologue, featuring a treble and bass staff with a complex melodic line and figured bass accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The bass line includes figures such as 6 6, 6, 7 6, 6, 7 6, 6.

L'amour.

Musical score for the section "L'amour", with lyrics "Mortels rassemblez vous des plus heureux climats Rien ne manque". The treble staff contains the vocal line, and the bass staff contains the figured bass accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The bass line includes figures such as 6, 2, 6, 6, 6.

Musical score for the section "L'amour", with lyrics "plus à ma gloire, Rien ne manque plus à ma gloire". The treble staff contains the vocal line, and the bass staff contains the figured bass accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The bass line includes figures such as 6 \* 6, 6, 6 6 7 \* 6 \*, 6 4 \*.



## Les Graces .

re: La Beauté quelque fois Epreuve des ingrats, Mais les graces tou =

6 \*6 6 6 3 6 5

= jours r'emporent la victoi - - - - re r'emporent la victoire, La beau =

\* 6 7 \* 6 \*6 4 \*

= té quelque fois Epreuve des ingrats, Mais les graces toujours, r'em =

6 6 6 \*6



Prologue .

33

portent la victoi ----- re r'empor ----- tent la

victoire r'empor ----- tent la Victoi=re.

Tout repond à ma voix, et pour chercher des fers On vient du bout de l'univers

Scène 4<sup>e</sup>. Choeurs d'Amans  
Acteurs de la Scène précédente.

*Violons*

Choeur.

*Regnez, Divinitez charmantes, Regnez* *Que votre empire heu-*

*Regnez, Divinitez charmantes, Que votre empire heureuse s'augmen-*

*B. C.*

*reux s'augmente chaque jour; Vous resserrez les chaines de L'a =*

*mente chaque jour; Vous resserrez les chaines de L'a =*



Les Graces.

The musical score is arranged in two systems of four staves each. The first system contains vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. The lyrics are: "mour, Vous rendez nos fla- - - mes constan = = tes." The second system continues the instrumental accompaniment and includes the lyrics: "Regnez Divinitez char =". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as asterisks and plus signs.



## Les Graces

= mantes, *Regnez*      *Que votre Empire heureux s'augmente chaque*  
 = mantes, *Que votre empire heureux s'augmen - - - te chaque*  
*jour, Vous resserrez les chaines de L'amour, Vous rendez nos fla =*  
*jour, Vous resserrez les chaines de L'amour, Vous rendez nos fla =*

The musical score is written on two systems. Each system contains four staves: two vocal staves (treble and bass clefs) and two instrumental staves (treble and bass clefs). The music is in a major key with a common time signature. The lyrics are in French and are written in a cursive hand. The first system includes the lyrics "= mantes, Regnez" and "Que votre Empire heureux s'augmente chaque". The second system includes the lyrics "= mantes, Que votre empire heureux s'augmen - - - te chaque" and "jour, Vous resserrez les chaines de L'amour, Vous rendez nos fla =". The instrumental parts feature a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Prologue .

37

mes constan = = tes Regnez = = = =

mes constan = tes, Regnez Regnez = = = =

Divinitez charmantes, Que votre Empire heureux s'augmente chaque

Divinitez charmantes, Que votre Empire heureux s'augmente chaque



## Les Graces

jour, Vous resserrez les chaî- nes de L'amour  
 jour, Vous resserrez les chaî- nes de L'amour vous ren-

vous rendez nos fla- mes Constan = = tes.  
 = dez nos fla - mes cons = tan = tes

Prologue.

The musical score is written on two systems of staves. Each system consists of two treble clef staves and two bass clef staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The notation includes various note values, rests, and ornaments. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal staves.

*Vous resserrez les*  
*Vous resserrez les chai -*  
*chai -*  
*- nes de L'amour, Vous rendez nos fla -*  
*- nes de L'amour, Vous rendez nos fla -*



- - - - - mes constan = tes : :  
 - - - - - mes constan = tes.

Regnez Divinitez charmantes Regnez  
 Regnez Divinitez charmantes Que votre Empire heu =

f. Reprise

Prologue.

Que votre Empire heureux s'augmente chaque jour, Vous resserrerez les  
=reux s'augmen - - - - - te chaque jour, Vous resserrerez les

chaines de L'amour, Vous rendez nos fla - - - - - mes cons =  
chaines de L'amour, Vous rendez nos fla - - - - - mes cons =



= tan = tes Regnez = = = Divinitez charmantes Que  
 = tan = tes Regnez Regnez = Divinitez charmantes Que  
 votre Empire heureux s'augmente chaque jour, Vous resserrez les  
 votre Empire heureux s'augmente chaque jour, Vous resserrez les chai

Detailed description: The page contains two systems of musical notation. Each system consists of four staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), a bass line (bass clef), and a basso continuo line (bass clef). The music is written in a historical style with various ornaments and clef changes. The lyrics are in French and are written in a cursive hand below the vocal and basso continuo staves. The first system ends with a double bar line and a repeat sign. The second system continues the piece, ending with a double bar line and a repeat sign.

Prologue.

43

The image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a vocal and instrumental ensemble. The page is titled "Prologue." and numbered "43". It contains two systems of music, each with four staves. The top two staves of each system are for vocal parts, and the bottom two are for instrumental parts. The music is written in a style characteristic of the 18th or 19th century, with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are in French and are written in a cursive hand. The first system of lyrics is: "chait nes de L'amour Vous rendez nos fla -". The second system of lyrics is: "nes de L'amour, Vous rendez nos fla -". The third system of lyrics is: "mes Cons = tan = = tes Vous resserrez les". The fourth system of lyrics is: "mes Cons = tan = = tes, Vous resserrez les chait =". The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and accidentals.

chait nes de L'amour Vous rendez nos fla -

nes de L'amour, Vous rendez nos fla -

mes Cons = tan = = tes Vous resserrez les

mes Cons = tan = = tes, Vous resserrez les chait =



chài - - - nes de L'amour Vous rendez nos fla -  
 - - - nes de L'amour Vous rendez nos fla - - -  
 - - - mes constan = tes. Vous resserrez les  
 - - - mes constan = tes Vous resserrez les chài -

Prologue.

chais - - nes de L'amour Vous rendez nos fla - -  
nes de L'amour, Vous rendez nos fla - -  
mes constan = tes. Vous rendez nos flames constan = tes.  
mes cons = tan = tes, Vous rendez nos flames constan tes



## Les graces

*leger et detaché.*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/4 time signature. It contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with numerous figured bass notations (e.g., 6, 6666, 4 3, 6, 7 \* 6, 6, 6 \* 6 4 \*).

*Air pour les Amans.*

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/4 time signature. It contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with numerous figured bass notations (e.g., 7, 6 6, 6 \* 6 6, \* 6 b 5, 4 2 5, 6 6 \* 4 \* 6 5).

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/4 time signature. It contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with numerous figured bass notations (e.g., 6, 6 6, 6, 7 6, 6 6 6 6 6 6, 4 3). The system concludes with a double bar line and repeat signs.

*petite reprise.*

La Pretresse

Prologue

Charmant Amour dans ton Empire Tu fais refleurir les jeux et la paix, Des Belles

Reprise.  
que ta flame inspire Tu viens embellir les attraits, Content de nos innocens ho =

= mages Cure- gnes par tes bienfaits, Banny nos regrets, Previens nos soui=



## Les graces

haits, Par des nœuds secrets Tu retiens les cœurs sauvages, Soumets a ja =

mais les Amans les plus volages, Triom - phe adoucy tous tes traits, Triom -

- phe Triomphe adoucy tous tes traits Content de traits

On reprend l'air cy devant  
page 4<sup>e</sup>.

Prologue.

49

L'Amour.

Délicatesse, Innocence, Enjouement, Les Graces vous devront un triomphe char-

-mant Assurés l'empire des Belles: Les Ris, l'Amour timide et les tendres lan-

-gueurs, Parmi les ressources nouvelles Vont éveiller, séduire, et touchent tous les cœurs

On reprend le chœur *Regnès* page 40. à cette marque  $\text{ff}$

Fin du Prologue.

On reprend l'Ouverture pour entr'acte.



# L'INNOCENCE

Première Entrée

## SUJET

*L'avanture d'Aronce et de Cydipe semble avoir été préparée par Ovide pour désigner l'Innocence. Le stratagème d'un amant ingénieux vient à bout de la simplicité d'une jeune personne. La fable la consacre, et la superstition des Payens le rend vraisemblable. On a tâché de ne négliger aucun des traits d'Ovide, source inépuisable de sujets pour le Théâtre lirique.*

## Acteurs

*Aronce Roy d'Argos.*

*Iphis Confident d'Aronce.*

*Cydipe Jeune Argienne.*

*La Pretresse de Diane.*

*Chœur de Pretresses de Diane.*

*Chœur d'Argiens et d'Argiennes.*

# L' INNOCENCE

Première Entrée

Le Théâtre représente le Temple de Diane à Délos .

SCENE I.<sup>re</sup>

Aronce, Iphis .

*Ritournelle.*

The musical score consists of eight staves, organized into two systems of four staves each. The first system (staves 1-4) is labeled 'Ritournelle.' and features a treble clef with a 2/4 time signature. The second system (staves 5-8) continues the piece. The notation includes various rhythmic values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and ornaments (marked with asterisks). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The key signature is one flat (B-flat). The score concludes with a double bar line and repeat dots.



## L'Innocence.

Iphis.

Quoy l'Amour vous amene au temple de Delos, Et sous le nom d'A =

Aronce.

= ronce il cache un roy d'Argos; La gloire de mon rang me contraint au mis =

= tere, Et je cherche en ces lieux cette Beauté si chere, Qui seule a trou =

Première Entrée.  
Iphis. Air.

blé mon repos; De quelles armes nouvelles L'Amour s'est il ser =

6 4 \*3 3 6 7 4 \*3

vi pour vous donner des fers? Vous dont les yeux ne sont ou =

7 6 \* 6 5

= verts, Que sur les deffauts des Belles, Vous dont les yeux ne sont ou =

\* 5 6 4 \*3 \*6 \*4 6 7 \*



## L'Innocence.

Aronce. Gracieux.

verts, Que sur les deffauts des Belles. Les objets séduisants que rās =

semble ma cour, Les pieges qu'à mon cœur ils tendent tour à tour, N'ex =

citent que ma deffiance: Une beauté naïve, une aimable innocence, Un lan =





## L'Innocence.

Iphis.

=ce. Contre Cydipe enfin mon cœur est sans def-fence, Vos soins ont ils

Aronce.

Air.

sçu l'enflamer? Elle ne sçait encor ce que c'est que d'aimer. Son mo =

=deste embarras, son timi-de silence Ne sont ny des refus, ny de

## Premiere Entrée.

tendres aveux: Rien ne m'instruit du succès de mes feux, Tout en a =

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It begins with a treble clef and a sharp sign above the first note. The lower staff is a bass line in bass clef with a key signature of one flat. It features several sixteenth-note chords marked with a '6' and a flat sign. The system concludes with a double bar line and a 'w' time signature.

= croit la violence Et pour comble de maux j'apprens qu'en mon ab =

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The upper staff continues the vocal line from the previous system, starting with a flat sign above the first note. The lower staff continues the bass line, featuring a sixteenth-note chord marked with a '6' and a flat sign. The system concludes with a double bar line and a 'w' time signature.

Iphis .  
= sence De son himen on prépare les nœuds. Servés vous du pouvoir su =

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The upper staff begins with a treble clef and a sharp sign above the first note, then changes to a bass clef. It includes a section labeled 'Iphis.' with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat). The lower staff continues the bass line, featuring a sixteenth-note chord marked with a '6' and a flat sign. The system concludes with a double bar line and a 'w' time signature.



## L'Innocence .

Aronce.

prême Pour rompre un himen o di...eux, Non je ne veux te =

nir son cœur que d'elle même, Et tandis qu'a Di...ane elle adresse ses

vœux J'attens ici l'effet d'un nouveau strata...gème: Sur sa creduli =

Premiere Entrée.

59

te sur la crainte des Dieux Je fonde l'es-poir d'être heureux,

Iphis. Aronce.  
Esperés tout de votre amour extreme; Rassemble mes su-jets disper-

sés dans ces lieux Jusqu'au moment qui doit les offrir à mes yeux.



SCENE II<sup>e</sup>

Aronce seul.

*Prelude. Violons.*

*Doux.*

*Parois cher objet que j'adore, Vien vien sus =*

*Premiere Entrée.*

*= pens mes tourmens, parta -- ge ma langueur: Mes trésors mes hon =*

*neurs la supreme grandeur, Que je puis t'immoler que je te cache en =*



## L'Innocence.

*= core N'ont point pour moy d'attraits, si je n'obtiens ton cœur, Pa =*

*= rois cher objet que j'adore, Tien vien suspens mes tourmens parta =*

Premiere Entrée .

*Fort.* *Doux.*

ge ma langueur. Quel plaisir d'inspi-

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a forte dynamic and features a melodic line with several slurs and accents. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment. The lyrics 'ge ma langueur.' and 'Quel plaisir d'inspi-' are written below the bass staff.

rer une sincere ardeur! Dans le rang ou je suis c'est un bien qu'on i-

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The top staff continues the melodic line from the first system, ending with a fermata. The bottom staff continues the accompaniment. The lyrics 'rer une sincere ardeur! Dans le rang ou je suis c'est un bien qu'on i-' are written below the bass staff.



## L'Innocence.

=gno... re,      Parois parois cher objet que j'adore, Vien vien sus -

=pens mes tourmens parta - ge ma langueur.

*Fort.*

SCENE III<sup>e</sup>

Aronce Cydipe . Aronce

*Prelude, Moderem<sup>t</sup>* *Plus épris que ja -*

The first system consists of two staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a prelude of eighth notes and then a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note and then a series of quarter notes.

*Air gracieux*  
-mais de vos divins a - pas, Jusqu'icy j'ay suivi vos pas. Depuis que pour

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes and a quarter note. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a quarter note.

vous je soupire, Chaque jour ma rendu mon choix plus précieux Mon cœur

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a quarter note and a half note. The piano accompaniment includes a quarter note and a half note.



## L'Innocence.

sent redoubler ses feux Par le plaisir de vous le di-re, Mon cœur

sent redoubler ses feux Par le plaisir de vous le di-re, Mais que

Cydipe.

vois-je? quel trouble éclate dans vos yeux? D'un tourment incon-

## Premiere Entrée.

= nu j'éprouve les atteintes, Mes jours sont obscurcis de chagrin, de lan =

= gueur, Et je viens de Di...ane implorer la faveur, L'Oracle que j'at =

Aronce.

= tens peut seul calmer mes crain - tes, N'inter - ro - gés que vo - tre



## L'Innocence.

Cydipe.

cœur. Au superbe Agenor, mes parens m'ont promise; A mon lūmen leur a-

-veu l'autorise, Et je ne sçai pourquoi j'en redoute les nœuds, Mais une douleur su-

= bite S'empare de mes sens, le jour m'est odieux, Juste vengeance des

Premiere Entrée.

Aronce.

Dieux que ma résistance ir... rite. Non, Cydipe, ce trouble et ces secrets com =

= bats, De votre cœur l'impatient murmure, Sont une voix du Ciel, un favorable au =

= gure, Aux bords du préci... pice il arrete vos pas, Vous alliés deve =





## Première Entrée.

Aronce

Cydipe.

vous? Qui, Cydipe l'ou-bli.e? Hélas! j'étois au temple: un desir curi-

-eux Arrete mes regards sur un fruit préci-eux, Tel que celui qui

scut éblouir Atalante, Jy lus ces mots tra-cés qu'à mes yeux il pré-



## L'Innocence.

Aronce.

*sente. Diane écoutoit votre voix: Et ces mots prononcés sont devenus des*

Cydipe.

Aronce.

*loix. J'aurois fait un serment, et cette loi m'enchaîne! Aronce la dic =*

Cydipe.

*= toit par l'Amour inspiré. Vous! o ciel! quel tourment m'avez vous prépa =*

Aronce. *Premiere Entrée.* Cydipe.

ré? L'esper de mon bonheur vous gene! Agenor est nommé jugés de mon ef-

Aronce. Cydipe.

froi: Les mortels sont pour lui, mais les Dieux sont pour moi. Ah! que j'aurois de pen-

Aronce

Cydipe.

=chant à vous croire! Mon bonheur de Di...ane interesse la gloire, On vient, sur mes des-



*L'Innocence.*

Aronce.

*=tins le Ciel va m'éclairer, Aimés moi seulement, j'ose tout espé-rer.*

SCENE IV<sup>e</sup>

Les Pretresse de Diane.

*Entrée*

*Doux.*  
Violons et Flutes.

*Doux.*  
Violons et Flutes.

Violons.

Premiere Entrée .

La Pretresse .

Fille du Dieu puissant, qui lan



## L'Innocence.

*Fort.* *Doux*

---ce le ton-ner-re, O Di-ane e cou-tés nos vœux Dia =

ne e-cou-tés nos vœux. e-cou-tés nos vœux.

Premiere Entrée.

Tous.

Fille du Dieu puissant, qui lan-----ce le ton-ner-re

Fille du Dieu puis--sant, qui lan---ce le ton-ner-re

Fille du Dieu puis--sant, qui lance le ton-ner-re



*L'Innocence.*

O Diane écoutez nos vœux, Diane écoutez nos vœux, écoutez nos vœux.  
 O Diane écoutez nos vœux, O Diane écoutez nos vœux, écoutez nos vœux.  
 O Diane écoutez nos vœux, écoutez nos vœux, O Diane écoutez nos vœux.

The musical score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in French and are repeated across the staves. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments throughout the score.

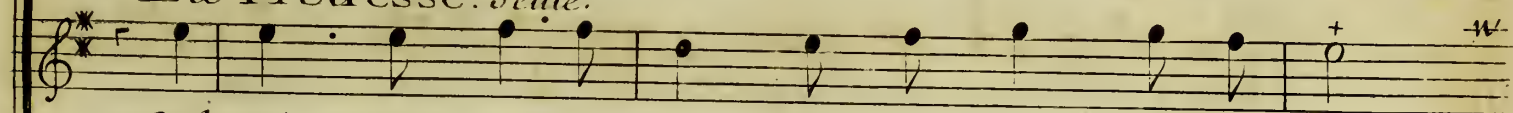
Premiere Entrée.

79

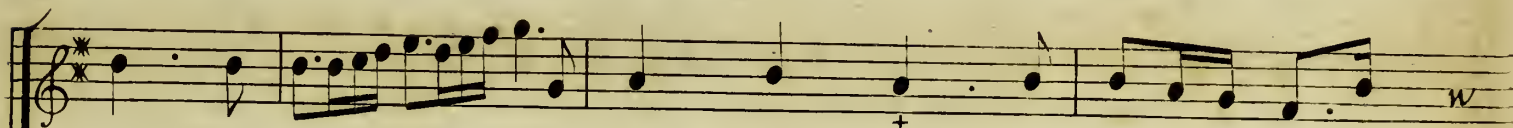
*Doux.*



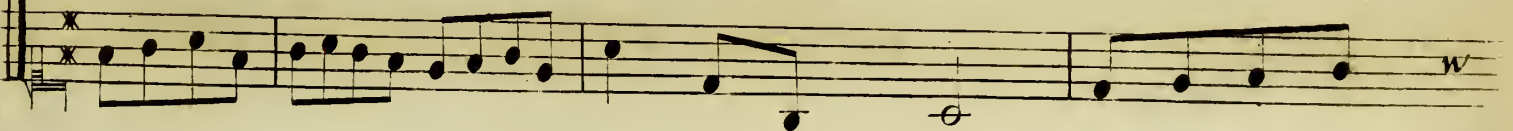
*La Pretresse. Seule.*



*Cal-més d'un tendre cœur les tour-mens ri-gou-reux,*



*O Di-a-ne, Di-a-ne é-cou-tés nos vœux,*





## L'Innocence.

*Tous.*

Cal-més d'un ten-dre cœur les tour-mens ri-gou =

Cal-més d'un ten-dre cœur les tour-mens ri-gou =

Cal-més d'un ten-dre cœur les tour-mens ri-gou =

Cal-més d'un ten-dre cœur les tour-mens ri-gou =

The musical score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. The second staff is also a treble clef with the same key signature and time signature, and it contains a vocal line with lyrics. The third staff is a treble clef with the same key signature and time signature, and it contains a second vocal line with the same lyrics. The fourth and fifth staves are bass clefs with the same key signature and time signature, and they contain a piano accompaniment line with various note values and rests. The lyrics are written in a cursive hand and are repeated on each of the three vocal staves. The word 'Tous.' is written above the first vocal staff. The lyrics are 'Cal-més d'un ten-dre cœur les tour-mens ri-gou ='. There are some markings on the piano accompaniment staves, including 'x' and '+' signs.

Premiere Entrée.

81

= reux, O Di\_a-ne, Di\_a-ne é-cou-tés nos vœux.

= reux, O Di\_a-ne é-cou-tés nos vœux, é-cou-tés nos vœux.

= reux, O Di\_a-ne é-cou-tés nos vœux, é-cou-tés nos vœux.



## L'Innocence.

Flutes. *f*

Flutes.

Violons

La Pretresse.

Aux monstres des forets vous déclarés la

guer- re, vous déclarés la guer

Detailed description of the musical score: The page contains eight staves of music. The top two staves are for Flutes, with dynamics markings *f* and *f*. The third staff is for Violons. The fourth staff is a vocal line for 'La Pretresse' with lyrics 'Aux monstres des forets vous déclarés la'. The fifth staff is another vocal line with lyrics 'guer- re, vous déclarés la guer'. The bottom three staves are for other instruments, likely strings or woodwinds. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. There are various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Premiere Entrée

re: Aux re: Vous preservés nos champs des rava... ges af =

freux des rava... ges affreux Aux



## L'Innocence.

monstres des fo-rets vous déclarés la guer-re Vous préservés nos

champs des rava- ges affreux. O Di-a-ne, Di-ane écoutez nos

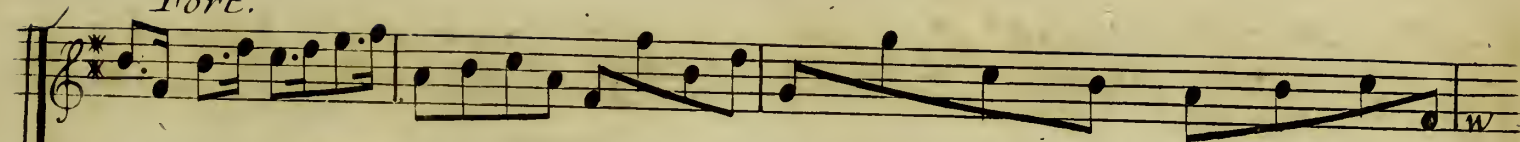
*Fort.*  
Violons.

*Fort.*  
Violons.

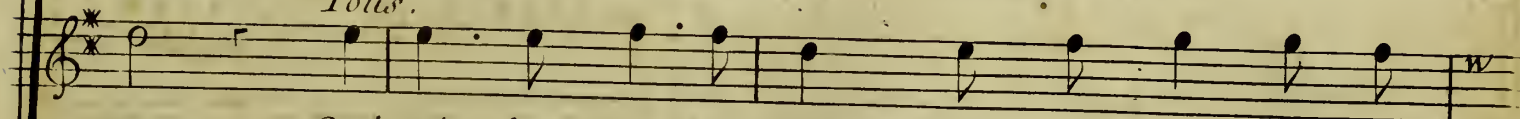
Detailed description: This is a page of a musical score for the opera 'L'Innocence'. It features a vocal line and a violin accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are in French. The violin part is also in a treble clef with the same key signature and time signature. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal line and the first two staves of the violin accompaniment. The second system contains the vocal line and the remaining two staves of the violin accompaniment. The lyrics are: 'monstres des fo-rets vous déclarés la guer-re Vous préservés nos' and 'champs des rava- ges affreux. O Di-a-ne, Di-ane écoutez nos'. There are two dynamic markings 'Fort.' (Fortissimo) and two 'Violons.' (Violins) markings. The page number '84' is in the top left corner, and the title 'L'Innocence.' is centered at the top.

Premiere Entrée

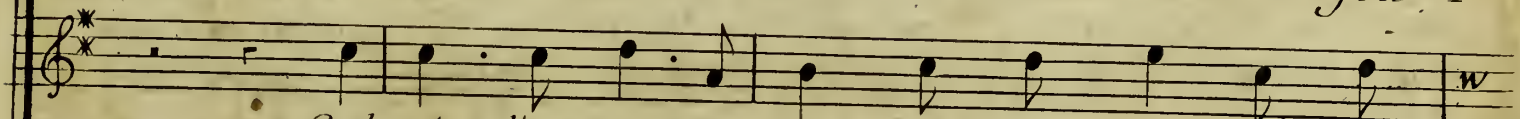
*Fort.*



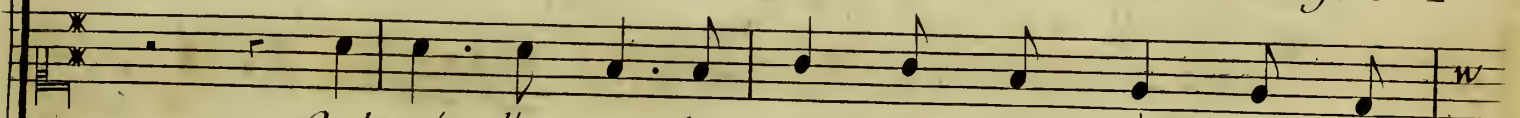
*Tous.*



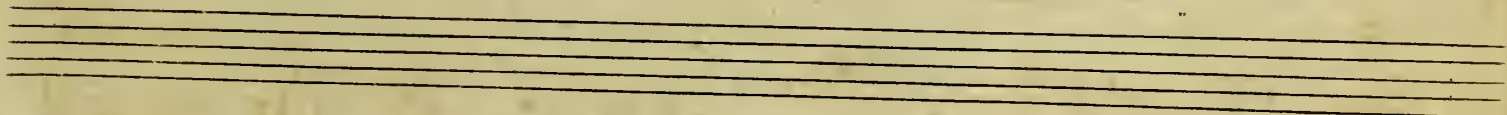

vœux, Calmés d'un tendre cœur les tour-mens ri-gou =



Calmés d'un tendre cœur les tour-mens ri-gou =



Calmés d'un ten-dre cœur les tour-mens<sup>+</sup> ri-gou =





## L'Innocence.

The musical score consists of five staves. The first two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes. The second staff contains a simpler melody with some notes marked with a '+' sign. The lyrics for the first two staves are: "reux, O Di...a...ne, Di...ane écoutés nos vœux." The third and fourth staves are also in treble clef with the same key signature and time signature. The third staff has a melody with '+' signs above some notes. The lyrics for the third and fourth staves are: "reux, O Di...ane écoutés nos vœux, écoutés nos vœux." The fifth staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a simple melodic line. The lyrics for the fifth staff are: "reux, O Di...ane écoutés nos vœux, écoutés nos vœux." The page ends with two empty staves.

reux, O Di...a...ne, Di...ane écoutés nos vœux.

reux, O Di...ane écoutés nos vœux, écoutés nos vœux.

reux, O Di...ane écoutés nos vœux, écoutés nos vœux.

Premiere Entrée.

87

*Flutes.*

*Flutes.*

*La Pretresse.*

*Rivale du Soleil vous éclairés*

*la ter- re, Et la nuit bril*

The musical score is arranged in two systems, each with four staves. The first system features two staves for Flutes, a vocal staff for 'La Pretresse', and a basso continuo line. The second system continues the vocal part and includes a basso continuo line. The music is written in G major and 7/8 time. The lyrics are 'Rivale du Soleil vous éclairés' and 'la ter- re, Et la nuit bril'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.



*L'Innocence.*

le de vos feux, Et la nuit bril le de vos

feux, bril le de vos

Premiere Entree.

Fort.

Violons

feux, O Di...a...ne, Di...ane écou-tés nos vœux.

O Di...ane écou-tés nos vœux, écou-tés nos vœux.

O Di...ane écou-tés nos vœux, écou-tés nos vœux.



*L'Innocence.*

*Doux.* ~

*Gavotte.*

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It is divided into three systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'Doux.' and 'Gavotte.' and includes several ornaments (wavy lines) and dynamic markings (plus signs). The second system features a repeat sign and a key signature change to one flat (Bb) in the bass staff. The third system concludes the piece with a double bar line and repeat dots.

Premiere Entrée

La Pretresse.

La sa-ges-se qui vous é-claire, Ne blame point une innocente ar =

= deur: deur: Vous avés pris plaisir à regner sur le cœur D'un Ber =

= ger fidelle et sin-ce-re. Vous avés pris plaisir re. On reprend la Gavotte.



*L'Innocence.*

*Premier Passepied.*

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "Premier Passepied" from a collection called "L'Innocence". The score is written on three systems of two staves each, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8, and the key signature has one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and repeat signs. There are several asterisks (\*) and a plus sign (+) scattered throughout the score, possibly indicating specific performance instructions or corrections. The paper shows signs of age, with some staining and wear along the edges.

Premiere Entrée.

*Flutes.*

*2<sup>e</sup>. Passepied.*

*Violons.*

The musical score is arranged in six systems, each with two staves. The top two staves are for Flutes, the middle two for Violons, and the bottom two for a second instrument. The music is in 3/8 time and features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several repeat signs and dynamic markings throughout the piece.



Cydipe.

## L'Innocence

Est ce Di \_ane, ou vos accens flatteurs, Qui suspendent mes douleurs? Daignés m'a-

The score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). It features a melodic line with various ornaments, including a trill on the first measure and a grace note on the second. The lower staff is in bass clef, providing a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are written below the upper staff.

La Pretresse.

-prendre sa reponse, Sur un himen qui cause mes frayeurs; Voici ses volontés, que ma

The score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). It features a melodic line with various ornaments, including a trill on the first measure and a grace note on the second. The lower staff is in bass clef, providing a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are written below the upper staff.

Cydipe.

Aronce.

Cydipe.

voix vous annonce, Ah! que je crains' r'assures vous, O Déesse daignés vous déclarer pour n'

The score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). It features a melodic line with various ornaments, including a trill on the first measure and a grace note on the second. The lower staff is in bass clef, providing a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are written below the upper staff.

Premiere Entrée.

*Prelude Pesamment.*  
La Pretresse.

Oracle.

*Cydipe jouira d'un sort digne d'envie, Au souverain d'Ar-*

The musical score is written on six staves. The first two staves are for the 'Prelude Pesamment' section, with the vocal line in treble clef and a bass line in bass clef. The second staff is empty. The third and fourth staves are for the 'Oracle' section, with the vocal line in treble clef and a bass line in bass clef. The fifth staff contains the lyrics for the Oracle section. The sixth staff is the bass line for the Oracle section. The music is in 2/4 time and B-flat major. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.



## L'Innocence.

gos elle doit être unie.

SCENE V<sup>e</sup>

Cydipe. Aronce, Cydipe. Aronce.

Est ce là cet oracle, et ce destin si doux? Vous m'aimés, du des

Premiere Entree

Cydipe.

-tin je brave le couroux. Vous ne me plaignés point vous m'avés donc tra-

Aronce.

-hi-e, Ah! s'il est vrai, je renonce à la vie, Un Trône en fera le bonheur,

Cydipe.

Aronce. Air.

Eh quel Trone sans vous pourroit toucher mon cœur? Vous ne connoissés



*L'Innocence.*

= pas la grandeur souveraine, Vous ignorez ses charmes séducteurs:  
 teurs: Dans le sein des plaisirs, au comble des honneurs Vous oublie-  
 = rés sans peine Et ma tendresse et mes malheurs, Dans le sein des plai-

The musical score is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of three systems, each with a vocal line and a bass line. The lyrics are in French and are written below the vocal lines. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills marked with a '+' sign. The bass line includes numerous figured bass notations (6, 4, 3, 2, 1, b, #) and some accidentals. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Premiere Entrée.

99

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are: *=sins, au comble des honneurs Vous oubliés sans peine Et ma ten*. The basso continuo line (bass clef) features figured bass notation with figures such as 6, 46, 6, 46, 4, 6, 6, and 4. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Second system of musical notation. The vocal line (treble clef) includes the instruction *Majeur.* above the staff. The lyrics are: *=dresse, et mes malheurs. Ingrat, vous n'employés des discours si fla*. The basso continuo line (bass clef) includes the instruction *Majeur.* above the staff and features figured bass notation with figures such as 6, 4, 43, 6, x4, 6, and 46. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Third system of musical notation. The vocal line (treble clef) continues the lyrics: *=teurs, Que pour au.to.riser une flamme nouvelle, Faut il ai*. The basso continuo line (bass clef) features figured bass notation with figures such as 6, 6, 5, and 5. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



## L'Innocence.

*a part.*

=mer un infidelle? Vous ne mé-ri-tés pas mes pleurs. Ca-chons.

luy mon dépit extreme, Je vais sur ces Autels me consacrer moy

*Aronce.*

meme, J'y cours ensevelir ma honte et mes douleurs. Ah! c'en est

Premiere Entrée

101

trop, avec l'inconnu qui vous aime, Voici le Roi d'Argos tom =

ber à vos genoux, Recevés la grandeur suprême, Mon cœur

Cydipe.  
en vous l'offrant croit la tenir de vous. Ou suis je? quels dis =



## L'Innocence.

-cours, quelle surprise ex-trême! Est ce un songe qui me se =

## Aronce.

= duit? Non calmés vos fray-eurs, et goutés en le fruit.

## Cydipe.

## Duo.

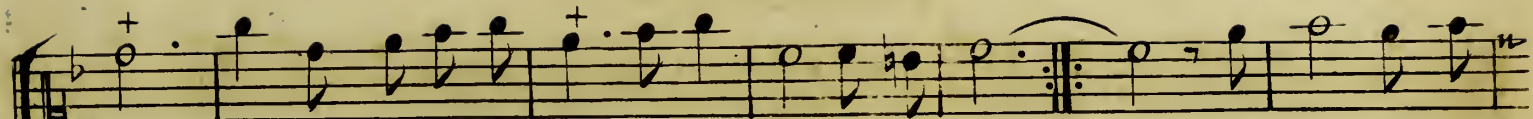
Amour tendre Amour sincere, Tu nous as reservé tes plus douces fa =

Aronce

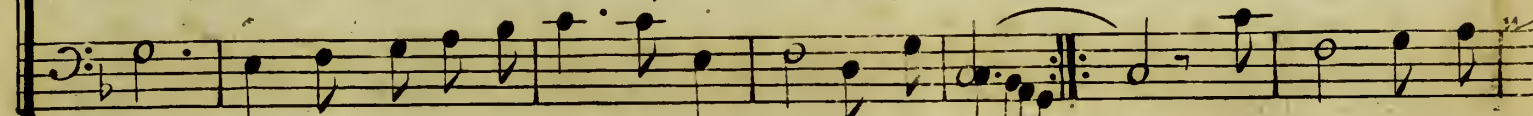
B. C. Amour tendre Amour sincere, Tu nous as reservé tes plus douces fa =

Premiere Entrée

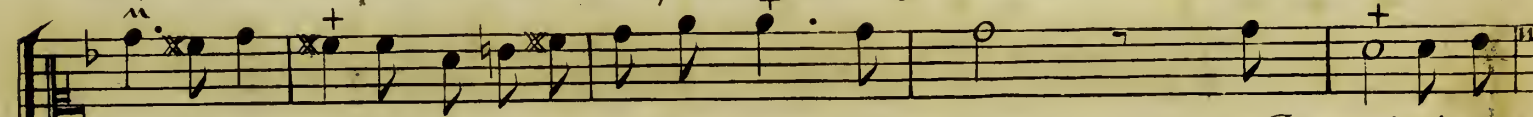
103



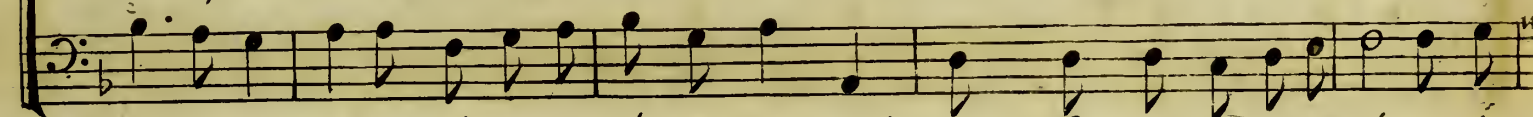
=veurs, Tu nous as reservé tes plus douces faveurs, =veurs, Jamais de vic =



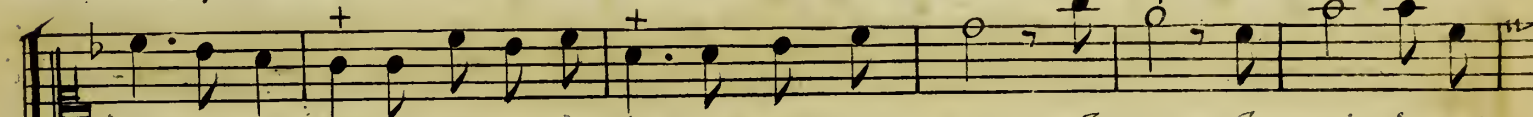
veurs, Tu nous as reservé tes plus douces faveurs =veurs, Jamais de vic =



=toire plus chere, N'a signalé tes traits vainqueurs Jamais de vic =



=toire plus chere, N'a signalé tes traits vainqueurs, Tu nous as reservé tes plus



toire plus chere N'a signalé tes traits vainqueurs, Jamais Jamais de vic =



douces faveurs Jamais de victoire plus chere, Jamais de vic =



toire plus chere N'a signalé tes traits vainqueurs Jamais de vie =

= toire plus chere N'a signalé tes traits vainqueurs Jamais de vie =

= toire plus chere N'a signalé tes traits vainqueurs, Jamais de vie =

= toire plus chere N'a signalé tes traits vainqueurs, Jamais de vie =

= toire plus chere N'a signalé *lentement.* tes traits vainqueurs.

= toire plus chere N'a signalé tes traits vainqueurs.

Premiere Entrée

Aronce,

Peuples, voyez l'objet a qui je rends les armes, Partagez entre nous votre zele et vos

vœux, Reconnoissez l'empire heureux Que prennent sur les cœurs l'innocence et les char-

-mes, Reconnoissez l'empire heureux Que prennent sur les cœurs l'innocence et les charmes.



## L'Innocence.

*doux.*

Prelude

*doux.*

6

B.C.

Aronce.

Chantez Chan

tez animez vos concerts, Rendez de ce grand jour la memoire eternelle, Que le

The image shows a page of handwritten musical notation. It features five staves of music. The first two staves are in treble clef with a 2/2 time signature and are labeled 'Prelude'. The third staff is in bass clef with a 2/2 time signature and is labeled 'B.C.' (Basso Continuo). The fourth and fifth staves are in treble clef. The music is written in a style characteristic of 18th-century French manuscripts. There are various annotations including 'doux.' (soft), 'Aronce.' (likely a vocal line), and 'Chantez Chan' (part of a longer phrase). At the bottom of the page, there is a line of text: 'tez animez vos concerts, Rendez de ce grand jour la memoire eternelle, Que le'.

Premiere Entrée.

*nom de l'objet qu'un digne choix appelle soit por té par tout L'univers.*

*= vers Faites voler = = = = le nom de votre souveraine Par.*



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are two asterisks (\*) above the first staff and one asterisk (\*) above the second staff. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

*tout ou le Soleil dispense sa splendeur, A ses apas elle doit son bon =*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues with similar note values and rests as the first system. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

*=heur, Et le votre dépend d'une si belle chai -*

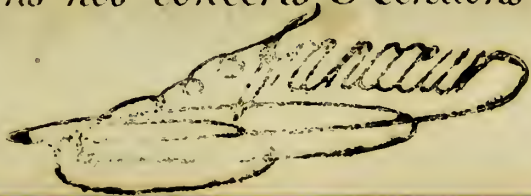
Premiere Entrée

ne d'une si belle chai - - ne Faites vo =

Choeurs.

Chantons !! animons nos concerts, Rendons de ce grand jour la me =

= ne Chantons !! animons nos concerts, Rendons de ce grand jour la me =





moire Eternelle, que le nom de l'objet qu'un digne choix appelle soit por =

moire Eternelle, que le nom de l'objet qu'un digne choix appelle soit por =

= te' par tout l'univers, = vers, Faisons voler faisons voler = = = = =

= te' par tout l'univers, = vers, Faisons voler = = = = =

Premiere Entrée

111

le nom de notre souveraine Par tout ou le soleil dispense sa splen =

= le nom de notre souveraine Par tout ou le soleil dispense sa splen =  
deur, A ses appas elle doit son bonheur, Et le notre depend d'une si belle  
deur, A ses appas elle doit son bonheur, Et le notre depend d'une si belle



*chai* ----- *ne dune si belle chai* ----- *ne, d'une si*  
*chai* ----- *ne, d'une si belle chai* =

*belle chaine, A ses appas elle doit son bonheur,* *A ses ap =*  
 ----- *ne, A ses appas elle doit son bonheur, B. C.* *A ses ap =*

Premiere Entrée

= pas elle doit son bonheur Et le notre depend d'une si belle chai - -

= pas elle doit son bonheur Et le notre depend d'une si belle chai - -

ne d'une si belle chai - - - - - ne d'une si belle chaîne.

- - - - - ne d'une si belle chai - - - - - ne.





Premiere Entrée

Iphis. Gracieusement

Jeune beauté regnez sur notre auguste Maitre

Entre la terre et luy partagez vos regards, C'est vous que le ciel a fait

naitre, Pour Embellir encor ce Trône et nos remparts, C'est vous que le

ciel a fait naitre Pour embellir encor ce Trône et nos remparts.



L'Innocence.

*fort.*

*Violons. fort.* *douce.*

*Violons. Iphis.*

*Une paisible victoi - - - - re Enchai -*

*ne sous vos loix les plus riches climats mats Vous triom =*

*fort.*

46

Premiere Entrée

II 7

=phez = des plus brillans appas Tout aplaudit a votre gloi =

= re, vous triomphez = = = = des plus brillans appas,



## L'Innocence.

The musical score is written on four systems of staves. The first system contains the vocal line and the first system of the keyboard accompaniment. The second system contains the second system of the keyboard accompaniment. The third system contains the third system of the keyboard accompaniment. The fourth system contains the fourth system of the keyboard accompaniment.

The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are:

Tout applaudit a votre gloire,    Tout applaudit a votre gloi -

The keyboard accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The tempo marking "lentement." appears twice. The word "re." is written at the end of the piece.

The score includes several performance markings:

- Figured bass notation: 6, 6, 3, 4 3, 6
- Tempo markings: *lentement.*
- Rehearsal marks:  $\text{re.}$
- Repeat signs:  $\text{||:}$  and  $\text{||}$

Premiere Entrée

Chaconne.

7 6 6 5 4 3 7 6 6 5 4 3 6 7 4

doux. 6 6 6 5 6 5 6 6 6 6

4 3 6 6 4 3 6 7 4 6 7 4



*L'Innocence.*

Handwritten musical score for "L'Innocence" on page 120. The score is written in two systems, each with a treble and bass staff. The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The first system includes fingerings (6, 7, 4, 3, 6, 5, 4, 3) and a repeat sign. The second system includes a repeat sign and a final double bar line. The third system includes fingerings (6, 6, 6, 6, 6) and a final double bar line.

*Premiere Entrée*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with sixteenth notes and rests. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the first system. The lower staff features a more complex bass line with many sixteenth notes and rests. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line, featuring some longer note values and rests. The lower staff continues the bass line, ending with a sequence of notes marked with the numbers 7, 4, and 3. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



## L'Innocence.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a treble clef and a common time signature. The upper staff contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff contains a bass line with similar note values and rests. The word "Crio." is written above the bass staff, and "doux" is written below it. The word "Cora" is written above the bass staff towards the right. The word "fort" is written below the bass staff towards the right. There are several fingerings indicated by numbers 1-5 above notes in the bass staff.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues from the first system. The upper staff contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff contains a bass line with similar note values and rests. There are several fingerings indicated by numbers 1-5 above notes in the bass staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues from the second system. The upper staff contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff contains a bass line with similar note values and rests. There are several fingerings indicated by numbers 1-5 above notes in the bass staff.

Premiere Entree.

123

On reprend le Chœur. Chantons ci devant page 109.

Fin de la Premiere Entrée.



On reprend pour entr'Acte les deux passe pieds du prologue page 18.



## LA DELICATESSE

Deuxieme Entrée

## SUJET

*La Dêlicatesse qu'on peut metre au rang des Graces est le caractere d'une amante toute occupée de son amant; jalouse des moindres soins qui peuvent le détourner de sa passion, et capable de prendre ombrage des plaisirs les plus innocens. On à cru ne pouvoir metre ce caractere dans son vray jour qu'en le plaçant chés les Sybarites nation si dissipée et si sensuelle. Smindiride ce célèbre voluptueux tenant parmi eux un rang distingué, le triomphe d'Agariste est de ramener son amant à sa façon de penser.*

## Acteurs

Smindiride.

Agariste.

Le Chef des Sybarites.

Chœur de Sybarites.

*La Scene est à Sycione.*

# LA DELICATESSE.

## Deuxieme Entrée.

*Le Théâtre représente le Temple consacré par les Sybarites  
à l'Amour et à Bacchus. On y voit les Autels de ces deux Divinités.*

### SCENE I<sup>re</sup>

*Agariste Seul.*

*Prelude.*

B.C

The musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in 3/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The music is a prelude for a solo. The top staff contains a melodic line with various note values and ornaments. The bottom staff contains a bass line with figured bass notation (6, 5, 6, 5, 6, 6, 7, 6, 5, 4, 5, 6, 5) and a final whole note chord. The piece ends with a double bar line and a 'w' symbol.



*La Delicatesse.*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle staff is in bass clef with a key signature of one flat. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat. The music is written in a style characteristic of 18th-century French lute tablature, with numbers 3, 4, 5, 6, and 7 placed above the notes. The lyrics are written in a cursive hand below the middle staff.

*Séjour, ou le plaisir tient l'empire supreme, Lieux ou l'on ne*

The second system of the musical score consists of three staves, continuing the piece from the first system. It features the same three-staff layout (treble, bass, and bass clefs) and tablature-style notation with numbers above the notes. The lyrics continue in a cursive hand below the middle staff.

*cherche en aimant, Que l'éclat, ou l'amusement, Laisés moi régner sur moi*

Deuxieme Entrée.

musical notation (treble, vocal, bass staves) with lyrics: *meme, Ou rendés mon amant Capable d'aimer comme j'ai - me. Laisés*

musical notation (treble, vocal, bass staves) with lyrics: *moi régner sur moi meme, Ou rendés mon a-mant Capable d'ai =*



*La Delicatesse.**Fort.**Fin.*

Handwritten musical score for "La Delicatesse". The score is written on four systems of staves, each system containing a treble and bass staff. The music is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The first system begins with a treble staff and a bass staff. The second system includes the lyrics "mer, comme j'ai me." and features a treble staff, a bass staff with figured bass notation (6, 6, 6, 5, 4, 5), and a middle staff with a treble clef. The third system includes the lyrics "blame mes chagrins, mes langueurs, mes ennuis; Tendre Amour ils sont ton ou =". The fourth system continues the bass line with figured bass notation (6, 6, 7, 7 6, \*, 7, \* 5). The score concludes with a double bar line and a fermata. The word "Fin." appears at the end of the second system.

*mer, comme j'ai me.*

*blame mes chagrins, mes langueurs, mes ennuis; Tendre Amour ils sont ton ou =*

*Fin.*

Deuxieme Entrée.

First system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a piano staff in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The piano staff contains a series of chords and some melodic fragments, with several notes marked with an asterisk (\*). The bass staff contains a bass line with various note values and rests, including some notes marked with a plus sign (+).

*-vraie Peux tu souffrir que j'en perde les fruits? Les soupirs des Amans sont*

Second system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a piano staff in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The piano staff contains a series of chords and some melodic fragments, with several notes marked with an asterisk (\*). The bass staff contains a bass line with various note values and rests, including some notes marked with a plus sign (+).

*leur plus doux langage, Mais son cœur n'est pas fait pour en sentir le prix. Sé.  
Da Capo.*



SCENE II<sup>e</sup>

Agariste.

Agariste, Smindiride.

Smindiride, vos vœux vont être satisfaits, Cet empire à vos loix se sou-

Smindiride.

-met pour jamais. Que l'honneur qu'on me défère Me deviendrait précieux, S'il ren-

-doit ce séjour plus aimable à vos yeux, Et moi plus digne de vous plai-

Deuxieme Entrée .

Agariste. Air.

re. Votre bonheur dépend il de nos feux! Je vous parle toujours une langue étrange

re, Je vois trop que l'Amour nous à trompé tous deux: J'ai pesantis sur vous ses

Smindiride. Air

nœuds, Vous ne voulés qu'une chaî... ne légère. Les jeux d'une cour bril-



## La Delicatesse.

lante Vous devoient leur agrement: Que ma flame estoit contente D'un tri-

omphe si charmant, Que l'eloge d'un ne Amante Flatte en secret un tendre amant:

Que l'eloge d'un ne amante Flatte en secret un tendre Amant: Pourquoi les sués

Deuxieme Entrée

Agariste Air.

vous? dou n'aust ce changement? Dans ma tranquille indiffé-

-rence, Je goutois sans impatience Tous les amusemens que m'offroient ces cli-

-mats: Depuis que j'aime, ils me font violence, Mon cœur n'y trouve plus d'ap-



## La Delicatesse.

pas. He...las! ma jalouse tendresse, Loin de vous, flater, vous blesse; Qui les

Smindiride.

=lime si peu ne la mérite pas. C'est donc un crime quand on aime, De goûter quelques

Agariste.

doux loisirs, L'Amour ne veut de plaisirs, Que ceux qu'il prépare lui me =

Deuxieme Entrée.

Flutes

Violons

me. *L'Amour se nourrit de pleurs; Reveur, inquiet, soli-*

*taire, Tout ce qui peut le distraire A foiblit son pouvoir et trahit ses ar-*

The musical score is written for three parts: Flutes, Violons (Violins), and Basses. The Flutes part is in the upper register, Violons in the middle, and Basses in the lower register. The music is in 3/4 time and features various ornaments, including mordents and grace notes. The lyrics are in French and describe the nature of love as a source of tears and distraction.



## La Delicatesse

-deurs; Ce n'est point au grand jour que sa fla — me s'expo —

-se, Il cache jusqu'à ses langueurs, Et n'en veut pour témoin que l'objet qui les cau —

\*4

Deuxieme Entrée.

Smindiride *Legerem<sup>t</sup>*

se. Le Dieu qui regne sur nous Est l'ennemi des allar-mes, Il

veut à nos plaisirs donner de nouveaux charmes, Pour les rendre

dignes de vous. Il est blessé de voir cou-ler vos lar-mes,



## La Delicatesse.

Agariste.

Un a mant délicat en seroit plus ja-loux. Allés volés à ces

The first system of music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a plus sign (+) above them. The bass line is in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), featuring a series of sixteenth notes and rests. The system concludes with a double bar line and a 'w' time signature.

fetes bruiantes Dans ces jeux à Bachus à l'A-mour présen-

The second system continues the melody and bass line. The treble clef part includes notes marked with a plus sign (+) above them. The bass line includes notes marked with '7', '6', '5', '5', '6', and '6' below them, indicating fingerings. The system concludes with a double bar line and a 'w' time signature.

tes, Vous y verés mille Beautés Moins tristes, plus reconnois-

The third system continues the melody and bass line. The treble clef part includes notes marked with a plus sign (+) above them. The bass line includes notes marked with '6', '5', and '6' below them, indicating fingerings. The system concludes with a double bar line and a 'w' time signature.

Deuxieme Entrée

139

*-san-tes Vous pai-er des plaisirs que vous leur prometés. Vous pai-*

Smindiride.

*-er des plaisirs que vous leur prometés. Agariste quelle injustice! Eh!*

*quoi de tant d'objets l'éclatant sacri fice Ne vous répond pas de ma*



## Agariste.

foi? Non, pour me rassu- rer il faudroit un asile Ou loin de ces pé-

erils qui causent mon effroi Vous pussiés ne songer qu'a moi.

Non; jusqu'a ce moment mon cœur n'est point tranquille. Me suivre c'est pour

## Deuxieme Entrée

*Mineur.* Smindiride. Agariste. Smindiride

vous une trop dure loi Vous me suiés! Il le faut. in hu

Agariste.

maine Vous ne m'avez jamais aimé. Ah je souffrirois moins de pei

Smindiride.

ne. Rendés la paix à mon cœur allarmé. Quoi se peut



*La Delicatesse*  
*Agariste .*

il que rien ne vous fléchisse? On vient, voici l'instant qui doit nous sépa.

Smindiride. Agariste . Smindiride .

rer. Demeures... Vous voulés augmenter mon suplice; Non, non, j'ose espé-

rer Qu'enfin vous reviendrés d'un injuste ca-pri-ce.

# SCENE III<sup>e</sup>

143

Agariste, Smindiride .

Le Chef des Sybarites. Chœur .

*Entrée des Sybarites .*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The time signature is 2/4. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a treble clef and a 2/4 time signature. It features a series of eighth and sixteenth notes, followed by a repeat sign. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

The second system of music continues the piece. It features two staves, treble and bass clef. The time signature remains 2/4. The key signature has two sharps. The music includes various note values, rests, and a repeat sign.

The third system of music concludes the piece. It features two staves, treble and bass clef. The time signature remains 2/4. The key signature has two sharps. The music includes various note values, rests, and a repeat sign.



*La Delicatesse.**Chœur des Sybarites.*

Violons.

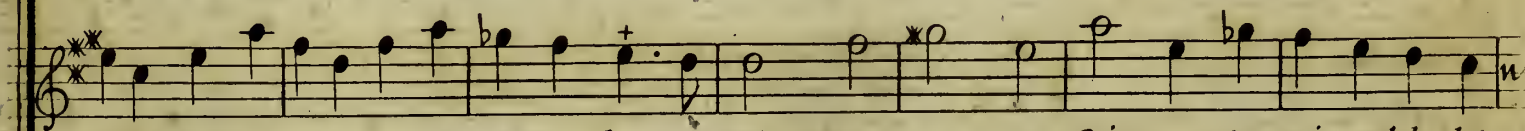
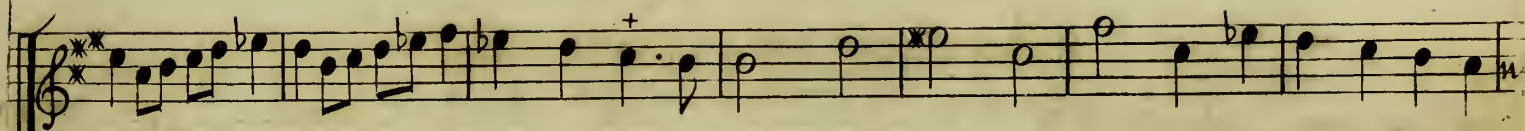
*Regne en ces lieux Reçois nos soins et nos vœux, Eh! quel zèle Plus fidele Que ce*

*Regne en ces lieux Reçois nos soins et nos vœux, Eh! quel zèle Plus fidele Que ce*

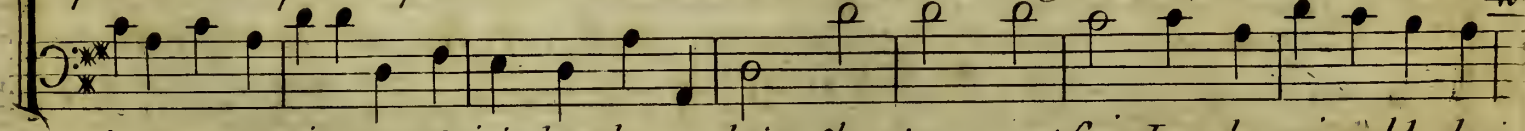
*lui d'un peuple heureux, reux, Dans cet empire Quel cœur se plaint ou soupire? Tout ins-*

*lui d'un peuple heureux, reux, Dans cet empire Quel cœur se plaint ou soupire? Tout ins-*

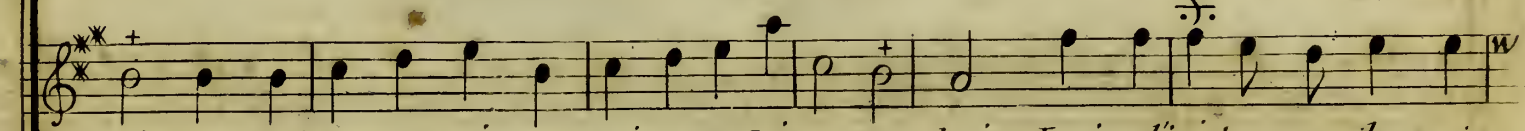
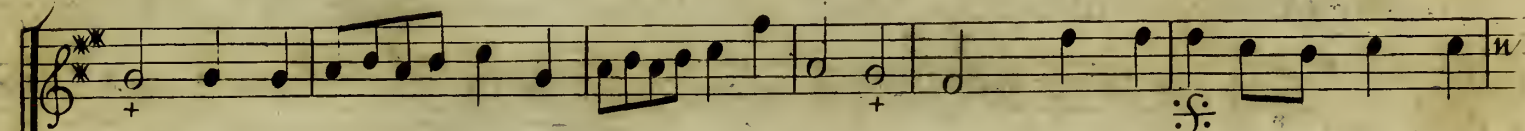
Deuxieme Entrée .



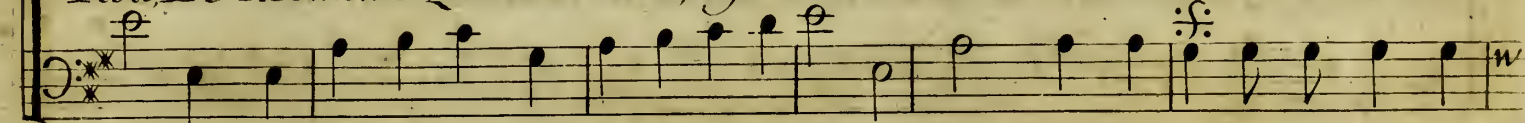
=pire Tout respire Du plaisir les douces loix. Chantons cent fois Le plus aimable des



=pire Tout respire Du plaisir les douces loix. Chantons cent fois Le plus aimable des



Rois Le Ciel meme Qui nous aime, A fait notre choix. Loin d'ici les cruels vain-



Rois, Le Ciel meme Qui nous aime, A fait notre choix. Loin d'ici les cruels vain-



*La Delicatesse.*

queurs Dont la main répand mille horreurs, Vaine gloire De la vic-  
 queurs Dont la main repand mille horreurs, Vaine gloire De la vic-

toire Vauxtu la conquete de nos cœurs? cœurs? Loin di- cœurs?  
 toire Vauxtu la conquete de nos cœurs? cœurs? Loin di- cœurs?

Detailed description: The page contains a musical score for a piece titled 'La Delicatesse'. It is numbered 146. The score is written in three systems, each with a vocal line and a basso continuo line. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are in French. The first system shows the beginning of the piece. The second system contains the lyrics 'queurs Dont la main répand mille horreurs, Vaine gloire De la vic-' on the vocal line and 'queurs Dont la main repand mille horreurs, Vaine gloire De la vic-' on the basso line. The third system contains the lyrics 'toire Vauxtu la conquete de nos cœurs? cœurs? Loin di- cœurs?' on the vocal line and 'toire Vauxtu la conquete de nos cœurs? cœurs? Loin di- cœurs?' on the basso line. The music features various note values, rests, and repeat signs.

*Deuxieme Entrée.*

Le Chef des Sybarites.

*Seigneur, un peuple heureux entre tous les humains Remet son sort  
entre vos mains. Il vivra sous vos loix dans une paix profonde.*

*Doux.*

*Accompagnem<sup>t</sup>  
Doux.*

*Loin de ces lieux ces sauvages héros, Dont la fureur trouble la*



*La Delicatesse.*

Handwritten musical score for "La Delicatesse". The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The first system includes a vocal line with lyrics and a basso continuo line. The second system continues the musical accompaniment. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are written in a cursive hand.

*terre et l'on de de.*

*Le soutien des plaisirs, et l'auteur du repos Est pour nous le*

Deuxieme Entrée.

149

maitre du mon... de. Est pour nous le maitre du mon...

=de. Le soutien des plaisirs, et l'auteur du repos Est pour nous le...



*La Delicatesse*

maitre du mon- de Est pour nous le maitre du mon- de.

This musical system consists of five staves. The first two staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written across the fourth staff. The fifth staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The music features intricate melodic lines and rhythmic patterns.

*Smindiride.*

Que dans un autre tems mon cœur seroit flaté D'une gloire si

This musical system consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written across the two staves. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass.

Deuxieme Entrée

grande! Amis, un rang si beau m'est en vain présen-té: L'em-

*Tendrem<sup>t</sup> Air.*  
pire des plaisirs demande Un cœur libre et moins agi-té Vous voi-

=és les beaux yeux à qui je rends les ar-mes; Entre eux et vous ré-



## La Delicatesse

duit à prononcer, Il faut perdre l'empire ou quitter tant de char-

mes, Le pourrais je! Grands Dieux, non, c'est trop balancer Tri-

om phe, triomphe amour, le bien suprême Est de tout immo-

Deuxieme Entrée

Agariste

Smindiride.

ler à la Beauté qu'on ai... me. Dieux! qu'enten je! Agariste, Eh!

bien dans quels climats Faut il que je suive vos pas? Ah! c'en est

trop, demeurés Smindiride; Cet effort généreux de mon bonheur dé...



## La Delicatesse

*Majeur Air.*

*Majeur*

*cide. Je ne crains plus un séjour, Que je croiois fatal*

*à la constance; Pardonnés à ma déffiance L'épreuve de votre a-*

*Ensemble.*

*mour, De mes feux de mes pleurs aimable récompense, Heureux mo-*

*De mes feux de mes pleurs aimable récompen-se,*

Deuxieme Entrée

155

ment Heureux moment vien combler nos desirs Aimons nous que  
Heureux moment vien combler nos desirs Aimons nous que

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It contains a melodic line with various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, and rests. The middle staff is a vocal line with lyrics in French. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two sharps and a common time signature, providing a harmonic accompaniment with notes and rests.

notre constance Fasse couler nos jours dans les plus doux plai  
notre constan ce Fasse couler nos jours dans les plus doux plai

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. The middle staff is a vocal line with lyrics in French. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two sharps and a common time signature, providing a harmonic accompaniment with notes and rests.



## La Delicatesse.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, featuring a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The bass clef staff includes figured bass notation with figures such as 7, 6, 5, 6, 6, 6, and 5.

sirs, Amons nous que notre constance, fasse couler nos jours dans

sirs, Amons nous que notre constan-ce, fasse couler nos jours dans

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is the vocal line, continuing the lyrics. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The bass clef staff includes figured bass notation with figures such as 5, 6, 6, 6, and 5.

les plus doux plaisirs, Amons nous, Amons nous que notre constance,

les plus doux plaisirs, Amons nous, Amons nous que notre constance,

Deuxieme Entrée

157

Fasse couler..... nos jours dans les plus doux plaisirs, Amons nous que

Fasse couler..... nos jours dans les plus doux plaisirs, Amons nous que

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation. The music is in a minor key, indicated by three sharps (F#, C#, G#) in the key signature.

notre constance Fasse couler..... nos jours dans les plus doux plaisirs.

notre constance Fasse couler..... nos jours dans les plus doux plaisirs.

The second system continues the musical piece. It features the same three-staff structure as the first system. The lyrics are repeated. The basso continuo line includes figured bass notation such as 5, 6, 5, 4, and 3.



*La Delicatesse*

*Doux.*

Le Chef.

*Tendres amans, for-més la chaine la plus bel-le, Votre bon-*

*-heur comble nos vœux, Ce peuple est occu-pé de la*

*gloire immor-telle De l'enfant de Venus, et du fils de Sé-*

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Doux.' and the conductor's cue is 'Le Chef.' The lyrics are written in French and are split across the staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and accidentals. The lyrics are: 'Tendres amans, for-més la chaine la plus bel-le, Votre bon-  
-heur comble nos vœux, Ce peuple est occu-pé de la  
gloire immor-telle De l'enfant de Venus, et du fils de Sé-

Deuxieme Entrée

159

me...le, Le meme Temple i-ci les réunit tous

deux, La Volup-té, leur com-pagne fi-delle, R'as-semble

sous leurs loix et les Ris et les Jeux; C'est sous des aus-



*La Delicatesse*

*—pices heureux, Qu'aujourd'huy l'Hymen vous appelle. Votre bon-*

*—heur comble nos vœux Formés la chaî-*

*—ne la plus belle Votre bonheur comble nos vœux*

Deuxieme Entrée

161

For-més la chai-----ne la plus bel-----le.

Chœur.

Symph.

Tendres amans formés la chaine la plus bel-le Votre bon-

Tendres a-mans formés la chaine la plus bel-le Votre bon-



*La Delicatesse*

The musical score is written for two voices, likely Soprano and Alto, with a keyboard accompaniment. It consists of two systems of staves. Each system has a vocal line (treble clef) and a keyboard line (bass clef). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The lyrics are written in French and are repeated in both systems.

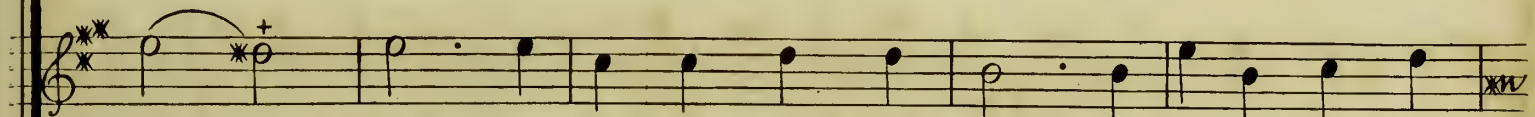
*—heur comble nos vœux. Nous sommes occupés de la*

*—heur comble nos vœux Nous sommes occupés de la*

*gloire immortelle De l'enfant de Venus, et du fils de Sé-*

*gloire immor-telle De l'enfant de Ve nus, et du fils de Sé-*

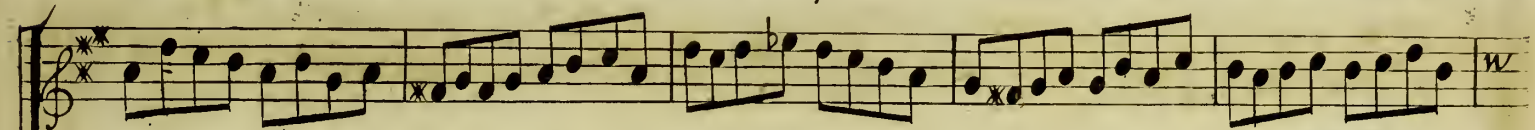
Deuxieme Entrée



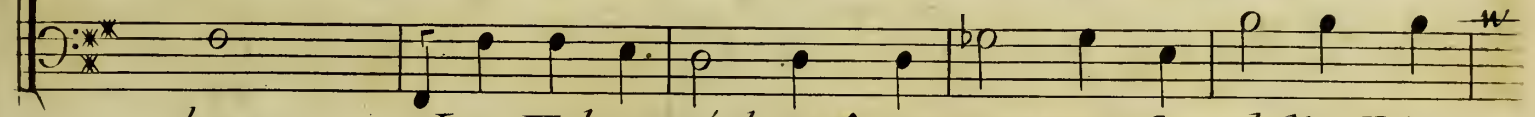
=me. .... le, Le meme Temple i-ci les réunit tous



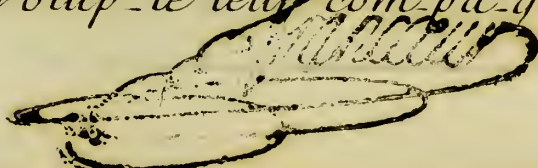
=me ..... le, Le meme Temple i-ci les réunit tous



deux La Volup-té leur com-pa-gne fi-delle R'as-



deux La Volup-té leur com-pa-gne fi-delle R'as-





## La Delicatesse

semble sous leur loix et les Ris et les Jeux C'est sous des aus-

semble sous leur loix et les Ris et les Jeux C'est sous des aus-

pices heureux Qu'aujourd'huy l'Hymen vous a-pel-le Votre bon-

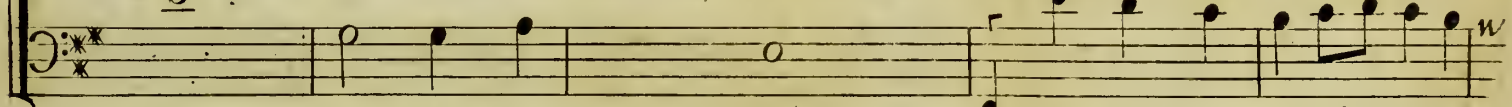
pices heureux Qu'aujourd'huy l'Hymen vous a-pel-le Votre bon-

Deuxieme Entrée

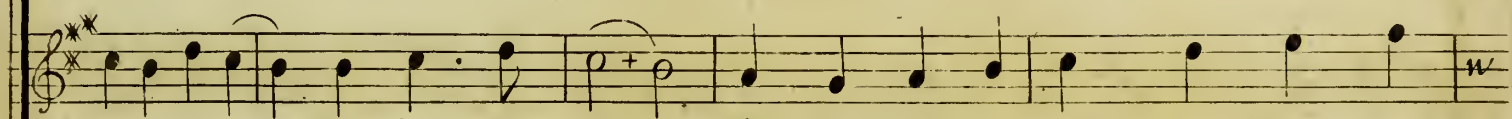
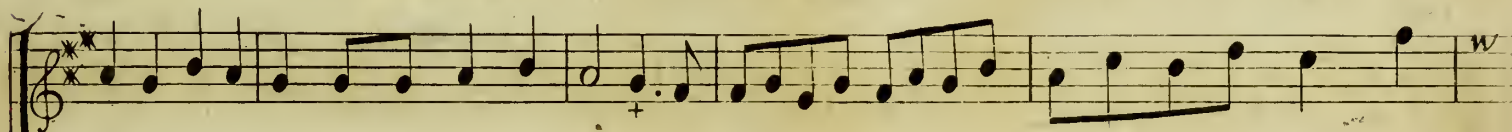
165



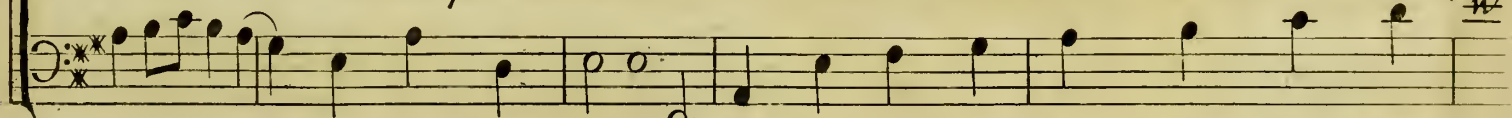
-heur comble nos vœux, Formés la chaî



-heur comble nos vœux, Formés la chaî



ne la plus bel... le Votre bonheur comble nos



ne la plus bel... le Votre bon-heur comble nos



*La Delicatesse*

*vœux Formés la chai ————— ne la plus bel — le.*

*vœux Formés la chai ————— ne la plus bel — le.*

Premier Air,  
Pour les Sybarites.

*Piqué et Gracieux.*

Deuxieme Entrée

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are marked with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The music features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. There are several trills marked with a 't' and a plus sign '+'. The lower staff includes several fingerings: '6', '5', '4', '6', '5', and '5'. There are also several asterisks '\*' and a double bar line with repeat dots.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are marked with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The music continues with complex melodic lines. There are several trills marked with a 't' and a plus sign '+'. The lower staff includes several fingerings: '6', '5', '6', '5', '4', '6', '5', and '6'. There are also several asterisks '\*' and a double bar line with repeat dots.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are marked with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The music concludes with complex melodic lines. There are several trills marked with a 't' and a plus sign '+'. The lower staff includes several fingerings: '6', '5', '4', '3', '6', '6', '5', '4', and '3'. There are also several asterisks '\*' and a double bar line with repeat dots.



Legerem.<sup>t</sup>

Rondeau p. les memes. Fin.

Hautbois. doux. tous. Hautbois doux. tous.

Hautbois doux. tous. Hautbois doux. tous.





Coups plus doux et plus certains, tains, A sa voix l'Ennuy s'envole Il bannit les

noirs chagrins, Est il un coeur qu'il ne console, Il triom- - - - phe des des=

\*4 \*6 \*6 \*7 6 5 7\*6 4\*

Deuxieme Entrée

171

*... tins, Est il un coeur qui ne console Il triom phe des destins Il triomphe des dest-*

6 6 \* \*4 6 7 6 6 5 6 3 4 3

*... tins Chantez le Dieu qui fait éclore, Les dons les plus chers aux humains.*

5 4 3

*Tournez vite*



## Choeurs

*fort*

*tous*

Chantons le Dieu qui fait éclore Les dons les plus chers aux humains, De l'A-

*tous*

Chantons le Dieu qui fait éclore Les dons les plus chers aux humains, De l'A-

=mour il arme les mains Par ses attraits il l'embellit encore Il rend ses

=mour il arme les mains Par ses attraits il l'embellit en core Il rend ses

Deuxieme Entrée

173

coups plus doux et plus certains, tains, A sa voix l'ennuy s'envole Il bannit les noirs cha =

coups plus doux et plus certains, tains, A sa voix l'ennuy s'envole Il bannit les noirs cha =

grins, Est il un cœur qu'il ne console, Il triom - - phe des des =

grins, Est il un cœur qu'il ne console, Il triom - - phe des des =



= tins Est il un cœur qu'il ne console Il triom - - - - - p'he des destins Il tri =  
 = tins, Est il un cœur qu'il ne console Il triom - - - - - p'he des destins Il tri =

= omphe des destins Chantons le Dieu qui fait éclore Les dons les plus chers aux hu =  
 = omphe des destins, Chantons le Dieu qui fait éclore, Les dons les plus chers aux hu =

Deuxieme Entrée

Two systems of musical notation. The first system consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two accompaniment staves (Violins and Cellos/Double Basses). The lyrics are: "mains Chantons le Dieu qui fait éclore Les dons les plus chers aux hu =". The music is in a minor key with two sharps (F# and C#) and a common time signature.

Two systems of musical notation. The first system consists of four staves: two vocal staves and two accompaniment staves. The lyrics are: "mains. A sa voix l'ennuy s'envole, Il bannit les noirs chagrins Est il un". Dynamic markings include "doux.", "fort.", and "doux.". The second system consists of four staves: two vocal staves and two accompaniment staves. The lyrics are: "Le Chef. Il bannit les noirs chagrins tous. Violons Le Chef". Dynamic markings include "doux.", "fort.", and "doux.". The music continues in the same key and time signature.



## La Delicatesse

*fort.* *doux.*  
*Il triom - phe des destins, Le Chef*  
*tous.* *Violons*  
*coeur qu'il ne console, Il triom - phe des destins, Est il un*  
*fort* *doux.*  
*fort.*  
*Il tri =*  
*tous.*  
*coeur qu'il ne console Il triom - phe des destins, Il tri =*  
*fort.*

*doux.*

*Violons.*

*Le Chef des Sybarites.*

*= omphé des destins, Chantez le Dieu qui fait éclore, Les dons les plus chers aux hu-*

*Chantons le Dieu qui fait éclore, Les dons les plus chers aux humains.*

*Chantons le Dieu qui fait éclore les dons les plus chers aux humains.*

*fort.*

*On reprend le Rondeau ci devant page 168.*



## La Delicatesse

*doux et lent*

Rondeau pour les Sybarites

2<sup>e</sup> Couplet

Fin flutes.  
*doux.*

Violons.  
*tous doux.*

3<sup>e</sup> Couplet.

flutes  
*doux*

Violons.  
*doux*

B.C.

B.C.

Deuxieme Entrée.

Une Sybarite, affectueusem<sup>t</sup>

Des plaisirs aimable maitresse, De nos coeurs éternelle ypressè, Sédui-

sante volupté', = té', Regnez = = Triomphez

= sans cesse, Sans vous du Dieu qui nous blesse, Le pouvoir seroit redouté, Sa gloi =



## La Delicatesse.

*petite reprise*

re vous intéresse A notre félicité. Regnez = té, Sa gloi = té.

*legerement et doux.*

*fort*

Gavotte

*doux. fort.*

*doux*

Deuxieme Entrée.

1<sup>er</sup> Menuet.

flutes.

2<sup>e</sup> Menuet.  
doux.

Violons.



*La Delicatesse.*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of notes, some with asterisks indicating ornaments. The lower staff is in bass clef and contains a more complex melodic line with many sixteenth notes and slurs.

The second system continues the piece. The upper staff features several notes with asterisks. The lower staff has a melodic line with a double bar line and the instruction 'Suivez' written below it.

*Une Sybarite.*

The third system is for the piece 'Une Sybarite'. The upper staff is in treble clef with a 3/4 time signature. The lower staff contains the lyrics and a bass line with figured bass notation. The lyrics are: 'Jeunes beautez quelle est la gloire, Que vous trouvez a resis ter? Vous disputez vne victoire, Qu'il est facheux de rempor = ter?' The bass line includes figures such as 6, \*6, \*4, 6, 7 \*, 6, 7, 6, and \*.

Deuxieme Entrée:

*reprise*

Il vient un tems ou la cruelle Se repent de ses refus, Moments perdus Qu'en vain

This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. Fingerings are indicated by numbers 1-5 and asterisks. There are also some symbols like a cross and a plus sign above notes.

lon rapelle, Moments remplis d'appas, Nos regrets ne vous ramenant pas = pas

On reprendra le 2<sup>e</sup>. Menuet

This system contains the next two staves of music. The notation continues from the first system. The lyrics are written between the staves. The system ends with a double bar line and repeat signs. Below the second staff, there is a note: "On reprendra le 2<sup>e</sup>. Menuet".

1<sup>ere</sup> Petite Gavotte

This system contains the first two staves of a new piece titled "1<sup>ere</sup> Petite Gavotte". The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music is a short, rhythmic piece with repeat signs.



*flutes.*

2<sup>e</sup>. Petite Gavotte.  
*doux.*

*Violons.*

*Suivez*

*Cournez*

Une Sybarite

Deuxieme Entrée

L'Amour pour nous se déclare Il nous demande nos cœurs  
Si ce guide nous Egare C'est par des chemins de - - fleurs

*reprise*

Suivons un maitre si doux, Ses peines, Ses chaines Combent sur les cœurs ja-

-loue Ses plaisirs sont pour nous Suivons = nous. On reprend les deux petites gavottes



## La Sybarite.

Cost ou tard L'Amour entraine Les plus inoensibles coeurs,  
Resister est une peine Preve nous ses traits vain-queurs.

The first system of music is written in treble and bass clefs with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes. There are some fingerings (6, 4, 6, 4) and a repeat sign at the end of the system.

*reprise*

Que leur attainte a d'appas, Les belles, Cruelles, Les volages les in =

The second system of music continues the melody and bass line. It includes the word 'reprise' above the first measure. The lyrics are written below the notes. There are some fingerings (6, 3, 6, 6, 4, 6, 6) and a repeat sign at the end of the system.

= grats Ne les meritent pas Que leur = pas. On reprend les deuce Gavottes  
et tournés pour le Choeur.

The third system of music concludes the piece. It includes the lyrics '= grats Ne les meritent pas Que leur = pas. On reprend les deuce Gavottes et tournés pour le Choeur.' There are some fingerings (6, 3, 4, 3) and a repeat sign at the end of the system.

Deuxieme Entrée  
Chœur.

Tendres amans formés la chaine la plus bel le Vötre bon-heur

Tendres amans formés la chaine la plus bel le Vötre bon-heur  
comble nos vöeux C'est sous des aus-pices heureux Qu'aujourd'huy l'Hy-

comble nos vöeux C'est sous des aus-pices heureux Qu'aujourd'huy l'Hy-



*La Delicatesse*

men vous a-pel-le. Votre bon-heur comble nos vœux formés la

men vous a-pel-le. Votre bon-heur comble nos vœux

chai ne la plus bel-le, Votre bonheur comble nos

formés la chai ne la plus bel-le, Votre bonheur comble nos

## Deuxieme Entrée

vœux, formés la chaî ----- ne la plus bel le.

vœux, formés la chaî ----- ne la plus bel le.

Fin de la Deuxieme Entrée .

On reprend pour entr'Acte  
l'Air en  $\frac{6}{4}$  du Prologue page 46 .





# L'ENJOUEMENT,

## Troisième Entrée.

### SUJET.

*Dercylis n'est connue, dans l'Antiquité, que par L'Épigramme de l'Anthologie Livre 7. Elle étoit du pays des Tyrinthiens Peuples du Peloponèse, Voisins d'Argos, et dont la gayeté fut poussée à l'excès, Cette nation tomba sous la domination des Romains. Le Prodige dont Cybele honora la vestale Claudia, Est icy adapté à Venus en faveur de L'Enjouée Dercylis.*

### Acteurs

*Dercylis Esclave Tyrinthienne  
Valere Chevalier Romain.  
Mysis Tyrinthienne Compagne de Dercylis  
Chœurs de Tyrinthiens.  
Chœurs de Romains.*

*La Scène est dans la Campagne de Rome, sur les bords du Tibre.*

# L'ENJOUEMENT,

191

## TROISIÈME ENTRÉE,

*Le Théâtre représente une Campagne de Rome,  
Sur les bords du Tibre.*

### SCÈNE PREMIÈRE.

*Dercylis.*

*Léger et détaché.*

*Prelude.*

*Tournez vite.*



## L'Enjouement

*Doux.* 5:

Accompagnem<sup>t</sup>  
Dercylis. 5:

Jouissons toujours des fleurs que le Printems fait éclore, Sans compter combien de

pleurs leur éclat coûte à l'Auro-re, = re, Le Ciel fait il un beau jour, Hâtons

Troisieme Entrée.

nous d'en faire usage, Se couvre t'il d'un nuage, Soleil de ton doux retour Lespe-

\* 6\* 6 6 4 3\* \* 6 6 6 4

Sort.

=rance nous Soulage,

\* 6 6 6 6 6 6 6 6



## L'Enjouement

*Fin* *doux.*

*Fin.*

*Fin.*

6 4 3

*Tranquille dans l'esclavage mon cœur est*

*en liberté C'est le bien qui m'est resté, mon bonheur est mon ouvra-*

7 6 \* 6 6\* \* 6 6\* 5 6\* 4 3\*

Troisième Entrée.

ge, Tranquille dans l'esclavage mon cœur est en liberté, C'est le bien qui m'est res-

7 6 \*

te' Mon bonheur est mon ouvrage, Jouissons toujours des =  
cy devant.

Da Capo.

6 4\* 6 5 4 3\* 6 5



SCENE 2.<sup>e</sup>*Mysis.**Dercylis, Mysis,*

*Aimable Dercylis courons sur le rivage, De Superbes apprets à nos*

*yeux sont offerts, Corinthe, de Venus envoie icy l'image, Ce trésor précie-*

*ux à traversé les mers, Il entre dans le Tibre et de tout l'uni =*

Troisieme Entrée

197

= vers Rome luy présente l'hommage. Des plus riches présens les Autels Sont cou-

= verts, un nuage d'encens s'eleve dans les airs, Les dances, les trans-

= ports d'une vive jeunesse, L'eclat d'un si beau jour, Les plus tendres Con-





Troisieme Entrée.

Misis Legerem!

Que le plaisir qui l'ap-pel-le. Le plaisir est pour nous, si l'en-

Dercylis Air

-cens est pour eux. De trop de soins, et de peine, Vous a che-

=tes le plaisir: Il fuit qui veut le saisir, Souvent la recherche est vai-



## L'Enjouement

ne, Moy qui ne le cherche pas, je le trouve sous mes pas, Moy qui ne le cherche

6 5 7 6 5

*Mysis.*

pas, je le trouve sous mes pas. Vous ne démentez point votre aimable pa-

6 5 4 3 6\*

*Dercylis.*

trie; Mon Enjouement m'a toujours bien servie; Voy nos Tyrinthi-

6 4 3\*

Troisieme Entrée.

201

*ens, Voy ces peuples heureux Ennemis de toute contrainte, Le =*

*poir, le desir, et la Crainte Sont des noms inconnus pour eux; Tan =*

*dis que les Romains accablez de leur gloire, Au Sein meme de la victoire, gé =*



## L'Enjouement

Mysis.

Air.

=missent sous le poids de mille Soins facheux. Contre la Fortune enne =

Musical notation for the first system, including vocal line and bass line with figured bass.

=mie, L'Enjouement est notre appuy, = puy, Tout ce qu'on dérobe à l'En =

Musical notation for the second system, including vocal line and bass line with figured bass.

=nuy Est autant de momens ad joutez à la vi...e., = e.

Musical notation for the third system, including vocal line and bass line with figured bass.

Dercylis.

Troisieme Entrée.

Sur mon sort autrefois L'oracle consulté M'apprit qu'à mon bon-

=heur le Ciel mettroit obstacle; Et que je ne pourrois obtenir sans mi-

=racle Le retour de ma liberté, j'attens avec tranquilli-









## L'Enjouement

Mais n'imposez vous point d'autres loix à Va..lere, Cet illustre Ro-

= main assidu Sur vos pas Connoit le prix de vos appas, Et son entretien sçait vous

*Dercylis.*

plaire. Il me dit que dans ce Sèjour Du Dieu des Cœurs l'empire dé gè nere,

Troisieme Entrée.

207

Sur les defauts des belles. il m'éclaire Et Sur ceux des Amans je l'éclaire a mien

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. The bass line includes figured bass notation: 6, 5, 6, 4, 3.

*Mysis.*

tour. Dans Ses discours j'entrevois du mistere; Contre l'Amour il parle. tendre =

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. The bass line includes figured bass notation: 6, 5, b, b, 6.

= ment, j'l vous aime, C'est vainement que vous pretendez me le. taire, vangerez

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. The bass line includes figured bass notation: 6, 3, 6, 6\*, \*, \*, 6.



*L'Enjoieiment.*  
*Dercylis.*

vous nos fers par son tourment, Je suis captive, peux tu croire, Que ce

Sier Conquerant de vienne: mon Epoux, Croit il que je luy

cede une indigne victoire, non L'Amour n'est pas fait pour nous.

Mysis.

Troisieme Entrée.

209

Chérissons les plus douces chaînes, on dit trop de mal de l'Amour, Cheris: m<sup>e</sup>, Vous pour:  
Dercylis.

Evitons les plus douces chaînes, on dit trop de mal de l'Amour, Evi: mour, Je pour:

= rez éprouver un jour Qu'il donne plus de plaisirs que de peines, vous pourrez éprouver un  
= rois éprouver un jour Qu'il dōne moins de plaisirs que de peines, je pourrois éprouver un



L'Enjouem<sup>t</sup>

jour qu'il donne plus de plaisirs que de peines, vous pourrez éprouver un jour, qu'il donne  
 jour qu'il donne moins de plaisirs que de peines, je pourrois éprouver un jour, qu'il donne.

The first system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The middle staff is an alto clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written in French. The music includes various note values, rests, and ornaments. The bass staff has figured bass notation with numbers 6, 6\*, 5, 6, and 5.

plus de plaisirs que de peines, qu'il donne plus de plaisirs que de pei-nes.  
 moins de plaisirs que de peines, qu'il donne moins de plaisirs que de pei-nes.

The second system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The middle staff is an alto clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written in French. The music includes various note values, rests, and ornaments. The bass staff has figured bass notation with numbers 6, 5, 6, 4, and 3.

Mysis.

Troisieme Entrée.

211

Contre un fidelle Amant tant de Craintes sont vaines, Il ob =

tient tost ou tard le plus tendre. retour; Mysis, en vains dis =

cours trop long-tems je t'arreste; Et tu peux aller voir la feste.









## L'Enjouement

reuses flames. Eloignons nous Valere icy sa

vance, Quoi fuir: cest lui montrer que je crains ses discours: Demeurons: S'il

rompt le silence, Je ly condanne pour toujours. Prelude

Point Viste.

Majeur.

6 5 4 \*3 7 \* 6 4\*3 7 6 7

6 \* 6 5 4 \*3

5 5 7 7 6 5 4 3

SCENE 4.<sup>e</sup>

Valere.

*Derçilis, Valere ?.*

*Les Romains à Venus en vain marquent leur Zèle, Un prodigé inouï change en*

*pleurs nos transports, Le Vaisseau triomphant qui conduit l'immortelle s'arreste tout à*

*coup il brave nos efforts, Et l'onde immobile et rebelle Le repousse loin de no.*



## L'Enjouement

Dercylis.

bords. Venus parle par ce présage, Votre encens luy deplait, elle lit dans vos

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values, including a triplet of eighth notes. The lower staff is a bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with notes and rests.

Cœurs, ils ne luy rendent pas ce pur, ce tendre hommage Qui sur les vrais A-

The second system of music continues the piece. It features two staves with the same key signature and time signature. The upper staff has a melodic line with some notes marked with a plus sign (+) and an asterisk (\*). The lower staff provides a bass line with notes and rests.

Air

=mans attirent Ses faveurs. De l'Amour dans cet Empire Tout empoisonne les

The 'Air' section is presented in two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains a melodic line with various note values and some notes marked with a plus sign (+). The lower staff is a bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with notes and rests, including some triplet markings.

Troisieme Entrée.

217

traits, De l'Amour dans cet empire Tout ignore, les attrait, Des jaloux le noir dé-

6 6 4 3  
6 6 6 6

= lire, Les éclats des indiscrets, L'inconstance qui déchire Les nœuds même qu'elle a

6 6 6 6 4 3\*

faits, De l'Amour dans cet empire Tout empoisonne les traits De l'A-

6 6 7 6 6  
6 6 6 6



L'Injouement  
Malice. Air.

=mour dans cet empire Tout j'ignore, les attraits. Au courroux de Venus j'abandonne sans

peine. Tous ces Amans jn dignes d'estre heureux, Que l'Amour rejette leurs

vieux, Qu'il ap-pe santisse leur chaine; Mais parmi tant de Coeurs. Deroy

Troisieme Entrée.

219

*Deroylis.*

= lis Croyez vous qu'il n'en soit pas un Seul digne d'un Sort plus doux, Pour mon re-

*Valere.*

= pos j'aime à le croire; Croyez qu'à mille objets L'Amour Serme nos.

yeux pour mieue assurer Sa victoi...re, Et pour nous reserver un Choix plus glori-



## L'Enjouement

*doux*

*Accompagnement.*

= eux. Mon cœur depuis longtems s'estoit formé l'jmage Du véritable Ob-

= jet de ma félicité, Augré de mes desirs j'y voyois l'assemblage de la dou-

4  
2

6

6

4\*  
6

6 6\*

5  
7

5  
6

4 3\*

6

6 6\*

6 6

Troisième Entrée.

221

œur de la viva cité, Charmes plus séduisants cent fois que la beauté, En

This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The lyrics are written below the bass staff. The music includes various note values and rests, with some notes marked with a '+' sign.

vain de ce portrait j'ay cherché le modèle, je croyois qu'un beau songe avoit séduit mon.

This system contains the second two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The lyrics are written below the bass staff. The music includes various note values and rests, with some notes marked with a '\*' sign. Figured bass notation is present below the bass staff, including figures like '6', '5/6', and '6\*'. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



## L'Enjouement

cœur, Mais, ie vous vis, ie connus mon vainqueur, je Sentis capirer ma liberté rebel. le,

je ne vous offre point vne. nouvelle ardeur, Avant que de vous voir je vous estois fidelle.

Troisieme Entrée

Dercylis Leger.

Nos entretiens brilloient jusqu'a ce jour D'une légère.té charman-

-te: Nos entre - te: C'est un ton sérieux, que ce lui de l'a-

-mour, Et le sérieux m'épouvante. C'est un ton séri. - te.



## L'Enjouement

*doux.*

Accompagnement.

*doux.*

Valeres.

*Sous des traits plus légers, plus vifs, moins sérieux, Cet Amour mille fois à dû*

*frapper vos yeux, = yeux, Hélas, vous avez feint de ne me pas entendre. un sou-*

Troisieme Entrée

The first system of music consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and ornaments. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The second staff continues the melody with similar notation. The third staff provides a bass line, starting with a bass clef and a common time signature.

= rire perfide et des regards distraits Que je cherchois toujours Sans les trouver ja =

The second system of music also consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature remains two sharps. The music continues with similar notation to the first system, featuring various note values and ornaments. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The second staff continues the melody. The third staff provides a bass line.

= mais ont été le seul prix d'une flâ . . . . . me si tendre, un sourire per-



*L'Enjouement*

*side et des regards distraits Que je cherchois toujours sans les trouver jamais, ont été le Seul*

*prix d'une fla . . . . . me d'une fla . . . . . me si tendre.*

*Dercylis.*

*Troisieme Entrée*  
*Valere.*

227

Mon Courroux vous plairoit il mieux, J'aurois pour le flechir les Soupirs et les

larmes. Je ne veux point causer d'allarmes; Appaisez les en re ce vant mes

vieux; Mais en m'aimant qu'esperez vous Valere, Captive je ne puis disposer de mon



## L'Enjouement

Valere.

Sort; Rome à mes vœux ne Sera point contraire, pour votre Liber =

Dercylis

= .té. je puis faire un effort; Voulez vous n'être aimé que par re connois:

Valere

= sance, Vous craignez de me trop devoir; ingratte, C'est encor vne nouvelle of

Troisieme Entrée

229

*Dercylis.*

*Valere.*

sence; Que je me fais de violence! Ah! je n'en doute point, vous souffrez à me

*Dercylis.*

*Valere.*

voir; Je me verray contrainte à fuir votre presence; Non, jouissez plu

*Dercylis.*

= tost de tout mon désespoir; Je vous l'avois prédit, La Sa ta le ten =



## L'Enjouement

First system of musical notation. The upper staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is a bass clef with the same key signature. The music consists of a vocal line and a bass line. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are: "dresse Repand dans les esprits la langueur, la tristesse; Ah' prevenons l'en-".

Second system of musical notation. The upper staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The lower staff is a bass clef with the same key signature. The music continues from the first system. The lyrics are: "nuy qui nous Saisit tous deux, Courons aux bords du Tibre ou le peuple S'em-".

Third system of musical notation. The upper staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The lower staff is a bass clef with the same key signature. The music concludes the piece. The lyrics are: "presse, A leurs Clameurs allons joindre nos vœux." The word "Elle Sort" is written above the final measure of the vocal line.

# SCENE 5.<sup>o</sup>

231

*doux.*

*Valere Seul.*

*Accompagnement.*  
*Valere.*

*Elle me fuit, un vain plaisir l'entraîne Elle rit de mes feux, l'ingrante, l'inhu-*

*= maine, une esclave se plait à me desesperer, Tandis que l'univers n'a point de souve-*



## L'Enjouement

rainé, qui des vœux d'un Romain ne se doive honorer. Ne puis-je rompre une fatale chaîne ?

L'éternel Enjouement, qui dissipe son cœur, Le ferme à la plus

tendre ardeur. Ce charme, hélas! trop puissant sur mon âme, Devient en même

Troisieme Entrée

233

tems la Source de ma Flamme Et l'obstacle à mon bonheur.

6 6 6\* 4 3\*

Sort.

Violons

2 6

Chœur derrière le Theatre.

Triomphez Etrangere aimable, C'est par

Triomphez Etrangere aimable, C'est par Valere.

vous que Venus nous devient favora... ble. \* Qu'entens je, quels transports, quels

vous que Venus nous devient favora... ble. B. C.



SCENE 6.<sup>e</sup>

Valere, Mysis,

*Mysis.*

*cris, Seigneur Rome triomphe, ou plutôt Dercylis, On avoit perdu l'espe-*

*rance, On n'entendoit que de tristes clameurs, Venus estoit insensible à nos*

*pleurs quand Dercylis vers le Tibre s'avance, Ah! Déesse entend moy pour la premiere*

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features two vocal parts and a basso continuo line. The first system shows the beginning of the piece with the vocal line and the basso continuo line. The second system continues the vocal line and the basso continuo line. The third system concludes the piece with the vocal line and the basso continuo line. The lyrics are written in French and describe a scene of despair and hope.

Troisieme Entree

235

fois Que par toy mon bonheur commen... ce, Elle dit, et Ve. =

6 6/5 4 3\*

= nus semble écouter Sa Voix, Son voile est le Seul don qu'elle offre à l'immor =

= telle, il vo..... le l'air S'agitte on voit fremir les flots Le vaisseau qu'enchai =

6 6



## L'Enjouement

=noit un funeste repas Aux Romains étonnez rend l'objet de leur Zèle.

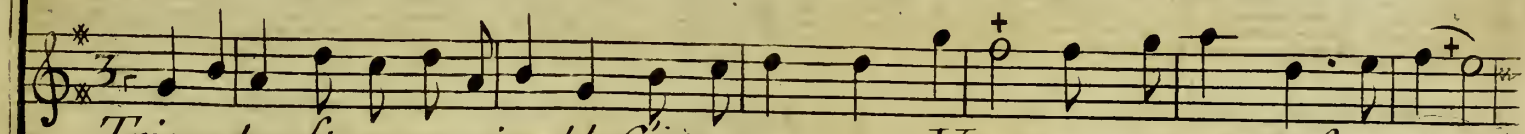
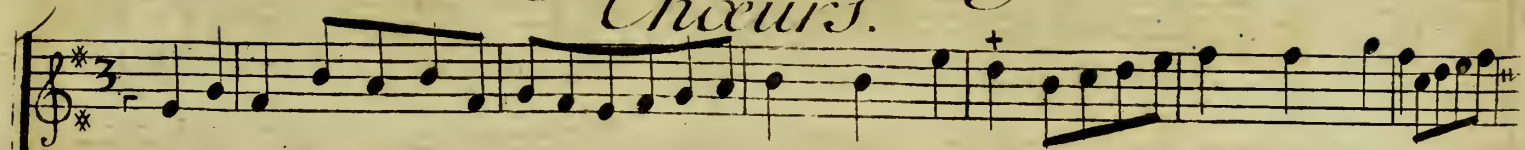
Valere. Air.

\* Joy quite declares pour elle, Tendre-Venus a-douci sa fierté, = té. Peuples, té=

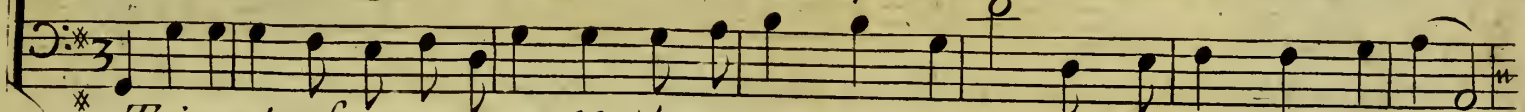
\* = moins de Sa gloire nouvelle, Ne vous opposez pas à ma fe-li-ci-té, = é.

SCENE 7.<sup>e</sup>  
Dercylis, Valere, Mysis.  
Chœurs.

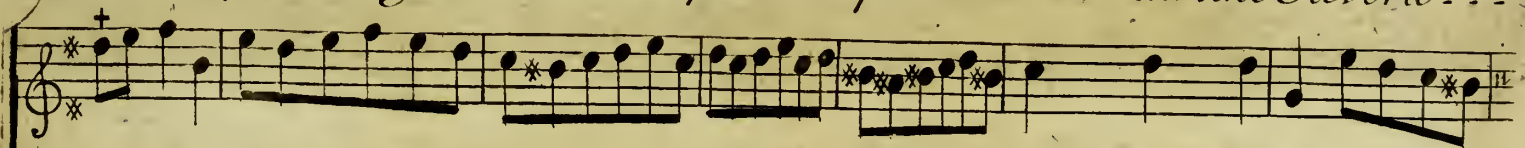
237



Triomphez Etrangere aimable, C'est par vous que Venus nous devient Savora... =



Triomphez Etrangere aimable C'est par vous que Venus nous devient Savora... =



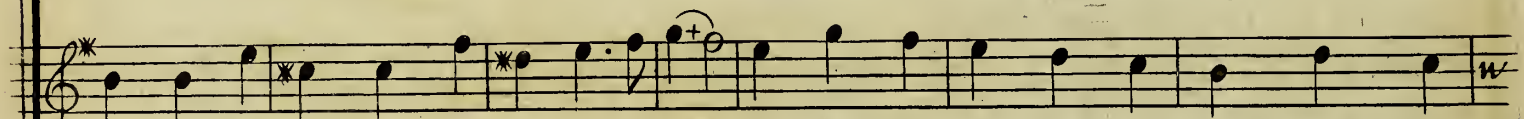
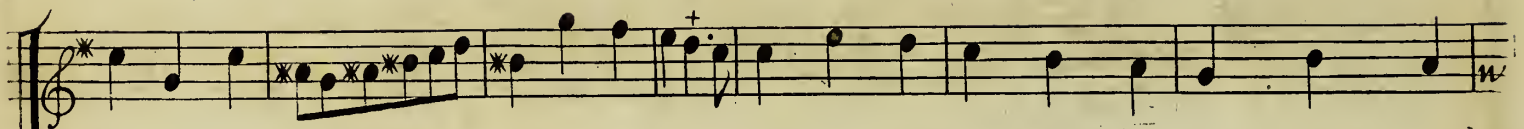
= ble, Triomphez... Triomphez Etrangere aimable C'est par



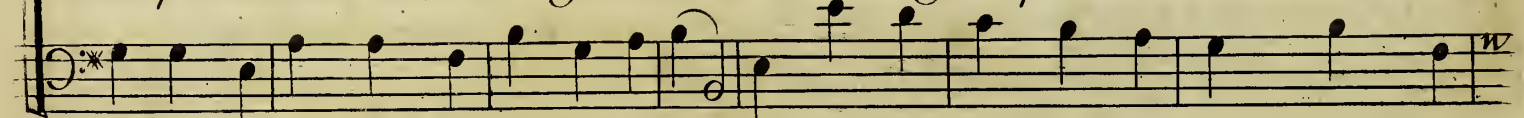
= ble, Triomphez Etrangere aimable Triomphez... Triomphez Tri. om. phez C'est par



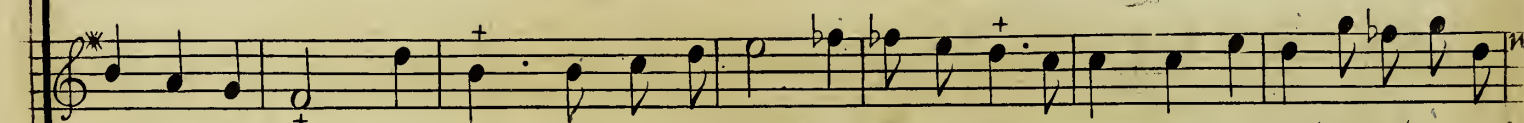
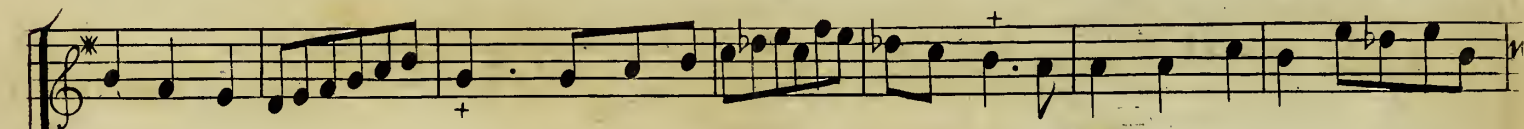
## L'Enjouement



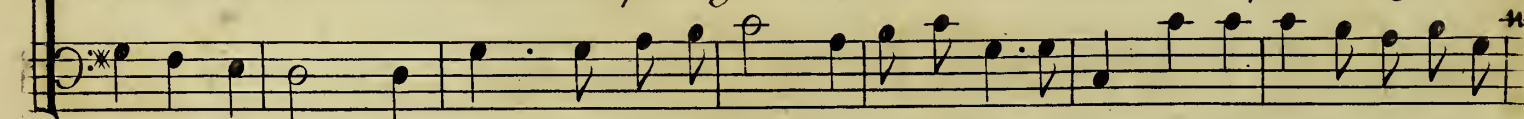
*vous que Venus nous devient favo ra - ble Ses bienfaits par vos mains vont des -*



*vous que Venus nous devient favo ra - ble Ses bienfaits par vos mains vont des -*

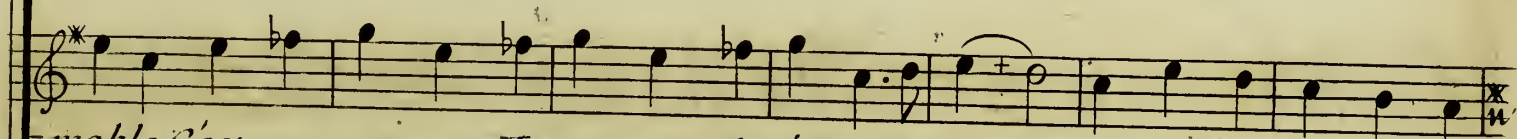
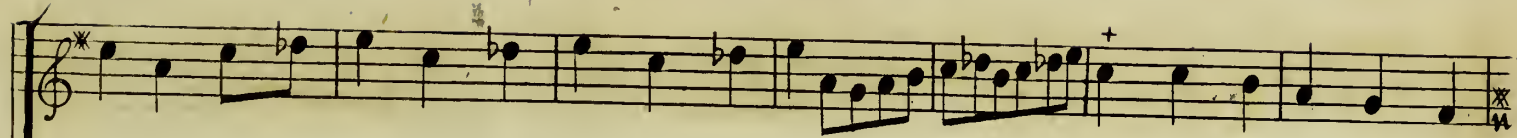


*-cendre sur nous Les cœurs sont partagés entre Venus et vous Triomphés Etrāgere ai*

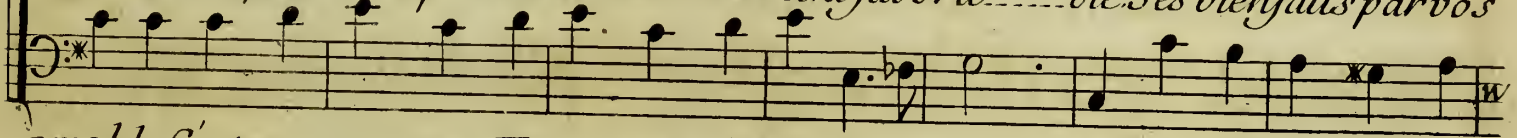


*-cendre sur nous Les cœurs sont partagés entre Venus et vous Triomphés Etrāgere ai*

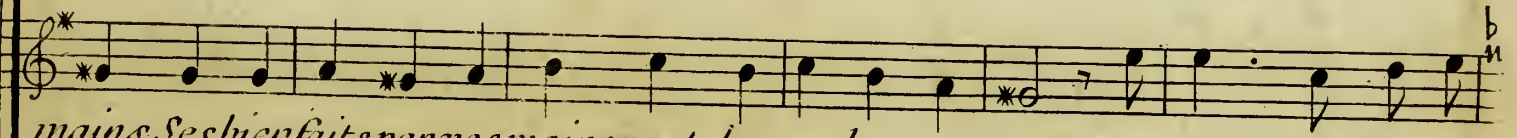
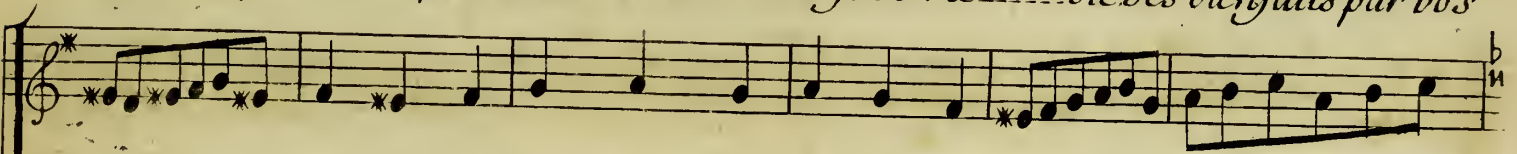
Troisieme Entrée



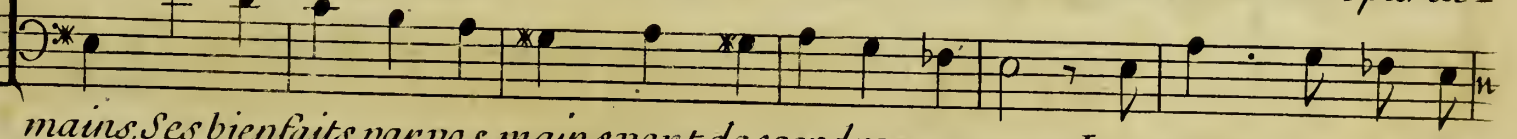
mable, C'est par vous que Venus nous devient favora.....ble: Ses bienfaits par vos



mable C'est par vous que Venus nous devient favo-ra.....ble: Ses bienfaits par vos



mains, Ses bienfaits par vos mains vont descendre sur nous: Les cœurs sont parta-



mains, Ses bienfaits par vos mains vont descendre sur nous: Les cœurs sont parta-



## L'Enjouement

gés entre Venus et vous Triomphés Etrangere aimable Triomphés ----- Triom-

gés entre Venus et vous Triomphés Tri-om-phés Triomphés, Triomphés, Triom-

phés Etrangere aimable, C'est par vous que Venus nous devient favo-ra-----

phés Etrangere aimable, C'est par vous que Venus nous devient favo-ra-----

Troisieme Entrée.

241

-ble: Ses bienfaits par vos mains Ses bienfaits par vos mains vont descendre sur nous; Les

-ble: Ses bienfaits par vos mains Ses bienfaits par vos mains vont descendre sur nous; Les

cœurs sont partagés entre Venus et vous. Les cœurs sont partagés entre Venus et vous.

cœurs sont partagés entre Venus et vous. Les cœurs sont partagés entre Venus et vous.



## L'Enjouement

Valere.

Charmante Dercylis goûtez votre victoire, Le Tibre désormais Coule pour votre

gloire vous rendez tout un peuple heureux, Seray je Seul à repandre des larmes, A l'é-

=clat de ce jour pompeux D'un triomphe plus beau joignez encor les charmes, Couron-

Troisieme Entrée.

243

A musical staff in bass clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with various ornaments, including crosses and circles, and rests.

=nez les plus tendres feux Terminez mes vives allar-mes, Couronnez les plus tendres

A musical staff in bass clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with ornaments and a figured bass line with numbers 6, 6\*, 6, 6, 6, 6\*, 6, 5, 4, 3\*, 6, 6, 6\*.

A musical staff in bass clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with ornaments and rests.

*Dercylis. legerem.*

feux Terminez mes vives allar-mes, Je croyois les Dieux appeisez j'avois las =

A musical staff in bass clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with ornaments and a figured bass line with numbers 6, 6, 6\*, 6, 6, 4, 3\*, 6, 5, \*.

A musical staff in bass clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with ornaments and rests.

=sé leurs rigueurs in humaines, Je croyois les = maines, C'estoit la

A musical staff in bass clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with ornaments and a figured bass line with numbers 6, 6\*, \*, 5, 6, 6.



## L'Injouement

fin de mes peines que de voir mes fers brisez, Et vous ne me propo =

6 6 6 6 4 3

=sez que de changer de chaines, Et vous ne me proposez que de changer

6 6 6 6\*

6 5\* 6 6b

de chaines Et vous ne me proposez que de changer de chaines,

6 4 3\*

6 6\*

6 4 3\*

6 5

Troisieme Entrée.

doux.

Accompagnem.<sup>t</sup>

doux.

Valere. point vite.

Venus veut lier nos deux Cœurs, vous auroit elle vain Confié sa puissance, Ve-

=sance, Ingratte vous blessez sa gloi . . . . . re et mes ardeurs Quand vō. m'ôtez toute esp-



## L'Enjouement

= rance, *Quand vous m'acablez de rigueurs vous faictes à Venus une nouvelle offence. In-*  
*Mercylis.*

*Venus à ma reconnoissance n'a point imposé de loix, Et de la liber-*

= ce. *B. C.*

*Valere.*

*-té que ce jour me dispense j'uscray comme je le dois, Qu'el est donc l'espoir qui me*

Troisieme Entrée. Valere.

Percylis.

Valere.

reste? Il ne tient plus qu'à moy de quitter ce Séjour; Quoy votre liberté me seroit si fu-

Percylis.

Valere.

= n'este: Dois-je oublier les lieux ou j'ay receu le jour? C'en est donc fait, vous partirez Cru'

= elle, Mes soupirs, ma douleur mortelle, Ne peuvent arrêter vos pas, Non, vous ne fuyez'



## L'Enjouement

tendrem.<sup>t</sup>

point ce séjour plein d'appas vous ne suivez que moy. j'esperois de vous plaire, vous refusez ma

Dercylis.

main hélas, faut il qu'un même jour éclaire votre triomphe et montrépas. Voicy l'ins-

=tant de vous ouvrir mon ame, une Esclave auroit trop a vilij votre flame de votre

Troisieme Entrée.

249

gloire enfin mon Cœur estoit jaloux, Du sort sans murmurer j'ay soutenu l'ou-

6 6

3 6

=trage Et quand j'ay fait des vœux pour sortir de l'elavage. mon Cœur les à for-

6 6 5

Valere.  
=mez moins pour moy que pour vous, Qu'entens je! O Ciel! Cent fois daignez me le re-

6 4 6 5



*L'Enjouement*

\* = dire, Dercylis, quoy mes feux ont touché, votre Cœur, Je Suis ai-

\* = mé, Je ne res-pire Que pour Sentir tout mon bonheur.

Dercylis. Ensemble. Sans lenteur.

Goutons le prix d'une tendresse extreme, C'est le seul bien des Cœurs la Valere.

\* Goutons le prix d'une tendresse extreme, C'est le seul bien des Cœurs la

Troisième Entrée.

251

Source des plaisirs, C'est le seul bien des Cœurs La source des plaisirs, =sirs, Les tré=

Source des plaisirs, C'est le seul bien des Cœurs La source des plaisirs, =sirs, Les tré=

6\* 5 \* 6 6 6 7 \* 6\* 6 6/3 4 3\*

4 6

=sirs, les grandeurs valent ils nos Soupirs, L'Amour le tendre Amour est le plaisir luy

=sirs, les grandeurs valent ils nos Soupirs, L'Amour le tendre Amour est le plaisir luy

6/5 \* 6 6\* 6 6 \* 6 6 6\* 6 6\* 6 6/5



## L'Enjouement

même, Les trésors, les grandeurs valent ils nos soupirs L'Amour le tendre Amour,

même, Les trésors, les grandeurs valent ils nos soupirs L'Amour le tendre Amour,

est le plaisir luy même, L'Amour le tendre Amour, est le plaisir luy même.

est le plaisir luy même, L'Amour le tendre Amour, est le plaisir luy même.

Troisieme Entrée

*Rondeau Legerement et loure*

The musical score is written in 3/4 time and consists of three systems of two staves each. The first system is labeled "Rondeau Legerement et loure". The notation includes various note values, rests, and ornaments. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.



*L'Enjouement*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests and accidentals. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a bass line with notes and rests, and includes several figured bass annotations: \* 7 5 5 \*4 6 \*4 6 6 \* 5 \* 6. The system concludes with a double bar line and a 'W' time signature.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the first system. The lower staff continues the bass line and includes figured bass annotations: 6 5 4 7 \* 6 5 7 \* 5 \*4 6 5 6 6 6. The system concludes with a double bar line and a 'W' time signature.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line and includes figured bass annotations: \*4 6 \*4 6 6 5 6 6 6 \*4 6 \*4 6 5 4 7. The system concludes with a double bar line and a 'W' time signature.

*Allegro.*

*Troisième Entrée.  
Ariette.*

255

*Violons.*

*Violons.*

*doux. fort. doux. fort.*

*doux. fort. doux. fort.*

*Vo. .... =*

6 3 6 5 7 6\* 6\* 5 6 5 4 3\*

6 4 6 6 7 6 5 4 3



L'Enjoiiement

*doux.*

*fort.*

*fort.*

*Violons*

*Vo. . . . . le vole Amour porte sur tes ailes, les ris, les jeux, et les plai*

6  
5  
6  
6  
6  
4  
6  
5

*fort.* *doux.* *fort.*

*doux.*

*fort.* *doux.* *fort.*

*Violons.*

*Vo*

*sirs vo . . . . . le*

6  
6  
6  
7  
6\*

Troisième Entrée

257

*Fort.*

*- le porte sur tes ailes les ris, les jeux, et les plaisirs,*

*Violons.*

*doux.*

*Volé Amour porte sur tes ailes, les ris, les jeux, et les plaisirs Vo...*



L'Enjouement

*fort.*

le porte sur les ailes les ris les jeux et les plaisirs.

*doux*

*fort.*

*Vo*

The musical score is written on three systems. The first system consists of three staves: a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, and two piano accompaniment staves in bass clef. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, and includes figured bass notation (6 5, 6 6, 6 6, 6 6, 6 5, 6 5, 4 3, 6) below the bottom staff. The lyrics are written below the piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment, with the word 'doux' written below the vocal line. The third system shows the vocal line and piano accompaniment, with the word 'fort.' above the vocal line and 'Vo' below the piano line. The piano part in the third system is mostly rests, indicating the end of the piece.

Troisieme Entrée.

*Sort.*

*Sort.*

*Violons.*

*Vo* ..... *le vo*

6 6

*Sort.*

*lent*

*lent.*

*Violons.*

*le vole Amour, porte sur tes ailes les ris, les jeux et les plaisirs.*

5 5 6 6 6 6 5 4 3 0 6 7<sup>b</sup>



L'Enjouement

*fin.*

*fin.*

*fin.*

7

6\*

5

Tendres Cœurs amusez l'ob-

*doux.*

jet de vos desirs Par des festes toujours nouvelles, Les transports, mieux que les sou-

6 6 \*

6 4\* 6 \*

6 \*

6 4\* 6\*

6 5

Troisieme Entrée.

*Sort.*

musical notation for the first system, including a vocal line and a bass line. The vocal line contains the lyrics: *=pirs vous feront triompher ..... des belles.* The bass line includes a *6* figure below the staff.

*Violons.*

musical notation for the second system, including a vocal line and a bass line. The vocal line contains the lyrics: *Tendres cœurs amusez L'objet de vos de=*. The bass line includes figures *7*, *6\*65*, *6\**, *5*, *6\*6*, *6\**, *5*, and *6 6*.



## L'Enjouement

Handwritten musical score for "L'Enjouement". The score is written on three systems of staves. Each system consists of a treble clef staff, a vocal line, and a bass clef staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line.

*sirs par des fêtes toujours nouvelles, Les transports, mieux que les soupirs Vous se-*

*ront triompher*

*des Bel-les.*

*Da Capo.*

The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. There are also some performance instructions like "Da Capo." and "6" or "7" above notes in the bass line.

Troisième Entrée.

*Air pour les Tyrintiens*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 6/8 time signature. The lower staff is in bass clef with a 6/8 time signature. The music features a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. Below the bass line, there are several figured bass notations: 6\*6, 6\*6, 6 4 3\*, 6\*6, 6\*, 6 6 6\*, \*, 6, and 6. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

The second system of music continues the piece. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The bass line includes figured bass notations: 6, 6 6, 6 6, 6 6, 6, 6 7, 6, and 6. A '4 3' marking is placed above the bass line. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

*petite reprise.*

The third system of music is labeled 'petite reprise.' and consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The bass line includes figured bass notations: 6\*6 7b, 6\*6, 6 6\*, 4 3\*, 6 5, 6\*, 6, 6, b 4 3\*, and 6. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



## L'Enjoïement

Vne Tyrintienne.

Des Cœurs nous bannissons les soins et les allarmes, A peine nous laissons ce lan.

6\* 6 5 6 6 5 4 3\*

= gage dans nos chansons, Des = sons, Le plus Sincere amant Tient au plai

6\* 6 6\* \* 5: \*

= sir bien plus qu'à nos charmes, L'engagement le plus charm<sup>t</sup> cede aux ennuis d'un me

6 5 6 6 6 6 6 6 4 3

Troisieme Entrée.

ment, Le dieu qui rend heureux, Doit-il S'annoncer par les larmes, Si dans nos yeux brû

6 7 \* 6 6 6 6 6\* 6 6\* 6 7b

lente ses feux ils naissent des ris, des jeux, Chantons, Dansons, nos pas, nos Sons, Du.

petite reprise.

6\* 6 6\* 4 3\* 5: 6\* 6

plaisir sont des leçons Le = = çons, Chantons, Dan = = çons. Suivez

6 b 4 3\* 5: 5:



*L'Enjouement*

*1.<sup>er</sup> Menuet.*

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "L'Enjouement" (1st Minuet). The score is written in 3/4 time and consists of three systems, each with a treble staff and a bass staff. The key signature is one flat (B-flat). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and ornaments. The bass staff includes figured bass notation, such as "6\* 6", "4 3", "6 7", "4 3", "6", "5 4 3\*", "6", "5 5 4 3", "6 6\*", "5 b", "b 6 5", "b 6\* \*", "4 3\*", and "6 5 6". The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Troisieme Entrée.

*doux.*  
2.<sup>e</sup> Menuet.  
*Fort.*

*doux.* 6 *Fort.* 6 5 \*

*doux.* *Fort.* *doux.*

\* *doux* 6 7 6 *Fort.* *doux*

*Fort.* *Fort.* 5. *Tournez*

6 7 6 5 6 6 5 6 5 6 5. 6



## L'Enjouement

une Tyrintienne.

Loin de nous l'Amour est sans armes, jl dépose icy tous ses traits.

6 6 5 7 4 3      6 6 5 7 4 3

Tous.

Chœurs.

Fin.

Loin de nous l'Amour est sans armes, jl dépose icy tous ses traits.

Tous.      Fin.

\* Loin de nous l'Amour est sans armes, jl dépose icy tous ses traits.

Seule.

Quand il veut régner sans allarmes jl n'a recours qu'à nos attraits.

Loin      Loin &  
au Chœur

Troisième Entrée.

Seule.

jeunes Cœurs pour de fiers objets perdrez vous les charmes de la paix, Les tri-

Figured bass: \* 6 6\* 6 6\* 4\* 6 4 6 5 4 3\* 5

om ----- plus parfaits n'ont jamais n'y larmes n'y regrets, Loin de

Figured bass: \* 6 6 5 6 6 5

nous l'Amour est sans armes, il dépose icy tous ses traits.

Alu Chœur. On reprend. le 2.<sup>e</sup> et le 1.<sup>er</sup> Menuet. Loin &c.

Figured bass: \* 5 5



L'Enjoüement

*très léger*

1.<sup>re</sup> Gavotte.

6 6 \* 6 5 6 4 3\* 6 6 6

7 5 6 5\* 6 \* 6 6 6 4 3\*

*doux: 5.*

2.<sup>e</sup> Gavotte.

doux: 5. 6 6 6 6 5 6 6 6 5 6 4 3

*Fin.* *Fort.*

Troisième Entrée.

Fort. 6 6 \* 6 6 6\* \*

doux. fort. fort. doux. doux.  
doux. 6 6 6 6 6 \* 6 6\* 6 6  
doux. doux.

fort. doux fort. doux.  
fort doux fort 6 6  
6 6 6 6

On reprend le Chœur.  
Triomphez, page 237.

FIN

De la Troisième et dernière Entrée.



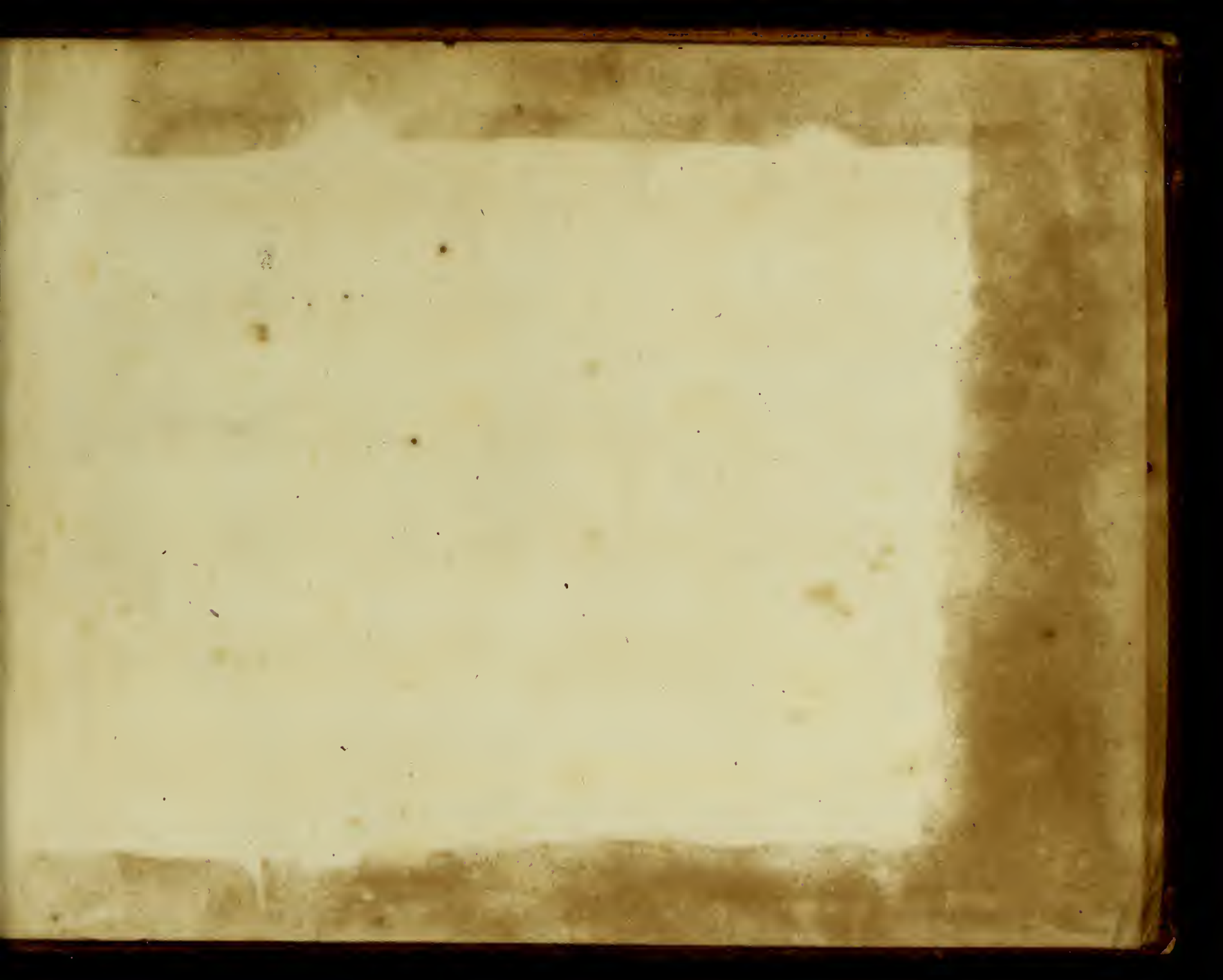


## Privilege Général

Louis par la grace de Dieu, Roy de France, et de Navarre, A nos amés et feaux Conseillers Les gens tenants nos Cours de Parlement Maistres des Requestes ordinaires de notre Hôtel grand Conseil, Prevost de Paris Baillifs Seneschaux leurs Lieutenants Civils, et autres nos justiciers, qu'il appartient d'icy, Salut notre bien aimé Jean Joseph Mouret Mai.<sup>re</sup> de Musique ord.<sup>re</sup> de notre Chambre et de notre très chere et bien Amée Cousine la Duchesse du Maine Princesse de notre Sang; nous aiant fait remontrer qu'il desireroit continuer a faire graver et réimprimer ses Ouvrages contenant ses Operats et autres pieces de Musiq.<sup>ue</sup> tant Vocales qu'instrumentales de sa Composition s'il nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Continuation de Privilege sur ce necessaire a ces Causes vous tant lui donner des marques de la Satisfaction que nous avons des Services qu'il nous a cy devant rendus près de notre personne; Et de notre très chere Cousine la Duchesse du Maine Nous lui avons permis et permettons par ces presentes de faire réimprimer et regraver ses œuvres contenant ses Operats Cantates Cantatiles françoises et Italiennes Motets a une et plusieurs parties Sonates Simphonies françoises et autres pieces de Musiques tant vocales qu'instrumentales de sa ditte Composition en tels Volumes formes marges caracteres conjointem.<sup>t</sup> ou separem.<sup>t</sup> et autant de fois que bon lui semblera Et de les vendre faire vendre et débiter par tout notre Roiaume pendant le temps de douze Annees consecutives a Compter du jour de la date des dites presentes sans en introduire d'importer d'en introduire d'impression ou gravure étrangere dans aucun lieu de notre obeissance Comme aussi a tous Graveurs Imprim.<sup>rs</sup> March.<sup>ds</sup> Libraires Imprimeurs en taille douce et autres d'imprimer faire imprimer graver ou faire graver vendre ou faire vendre débiter ni contrefaire ses dites Œuvres content.<sup>s</sup> ses Operats Cantates Cantatiles françoises et Italiennes Motets a une et plusieurs parties Sonates Simphonies françoises et autres pieces de Musiques tant vocales qu'instrumentales en tout ni en partie ni d'en faire aucuns extraits sous quelque pretexte que ce soit d'augmentation correction changem.<sup>t</sup> de titre même en feuilles separées ou autrement sans la permission expresse et par écrit du dit exposant ou de ceux qui auront droit de lui a peine de confiscation des planches et des Exemplaires contrefaits a peine de six mille livres d'amende contre chacun des Contrevenans dont un tiers a nous un tiers a l'Hô.<sup>t</sup> Dieu de Paris l'autre tiers au dit exposant et de tous depens dominages et interêts. a la Charge que ces presentes seront enregistrees tout au long sur le registre de la Commu.<sup>ne</sup> des Imprim.<sup>rs</sup> et Libraires de Paris dans trois mois de la date d'icelles; Que la gravure et impression des dits Ouvrages ci dessus Specifiez sera faite dans notre Roiaume et non ailleurs en bon papier et beaux caracteres conformément aux reglemens de la Librairie et qu'avant que de les exposer en vente gravez ou imprimez seront remis es mains de notre très cher et feal Chevalier, le Sieur Daguesseau Chancelier de France Commandeur de nos Ordres; Et qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothèque Publique, un dans celle de notre Château du Louvre, Et un dans celle de notre très cher et feal Chevalier, le Sieur Daguesseau Chancelier de France Commandeur de nos Ordres le tout a peine de nullité des presentes du Contenu des qu'elles Vous Mandons et Enjoignons de faire jouir le dit Sieur exposant ou ses aiant cause pleinement et paisiblement sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou Empêchement ou a la fin des dits Ouvrages Soutenue pour duement Signifiées et qu'aux Copies collationnées par l'un de nos Amés et feaux Conseillers et Secretaires Soit ajoutée comme a l'Original Commandons au premier notre Hussier ou Sergent de faire pour l'Execution d'icelles tous Actes requis et necessaire sans demander autre permission et nonobstant Clameur de Haro Chartre Normande et lettre a ce contraires Car tel est notre plaisir. Donné A Paris le trentième Jour du Mois de Juillet l'An de grace Mil Sept cent trente huit, Et de notre Regne le Vingt troisième. |

Par le Roy en son Conseil  
Sainson

Registree sur le Registre X.<sup>e</sup> de la Chambre Royale des Libraires et Imprimeurs de Paris N.<sup>o</sup> 104 fol. 92 conformément  
aux Anciens Reglemens confirmes par celui du 28 Fevrier 1723 a Paris le 26 Septembre 1738. Langlois  
Les Exemplaires ont été fournis. Syndic.







23

1185

11

Konigseub.



